



金屬會訊

109
2016
03/04
05月份出版

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION BIMONTHLY BULLETIN



取消鋼材保稅政策影響加工貿易企業

洪思偉會長

金屬表面超疏水塗層：超聲霧化技術與應用

由香港理工大學・工業及系統工程學系提供

華東工業自動化考察團暨KFM金德蘇州新廠

開業典禮

時代。延續。

莫衍章理事

商品的“春季反彈”

由利記集團提供

激光拋光技術

由香港生產力促進局
智能製造及材料科技部提供

帶領香港金屬同業 迎向國際工業舞臺

德國漢諾威工業博覽會(HANNOVER MESSE)「香港館」



編輯委員會 Editorial Board

會長 Chairman:

洪思偉 Hung Sze Wai

副會長 Vice-Chairman:

郭岳榮 Kwok Ngok Wing

編輯出版部部長 Director of Publishing:

曾思雅 Tsang Sze Nga

副編輯出版部部長 Vice-Director of Publishing:

陳婉珊 Chan Yuen Shan

訂閱請與協會秘書處聯絡

For subscription please contact the HKMMA office

地址: 九龍觀塘巧明街114號迅達工業大廈10樓A室

Address: Flat A, 10/F, Speedy Industrial Building,

114 How Ming St, Kwun Tong

電話 / Tel: (852) 2429 6419

傳真 / Fax: (852) 2429 8453

電郵 / Email: hkmma@hkmma.org.hk

廣告聯系 Advertising

聯絡人 / Contact Person: 鍾浩瀚 Donald Chung

電話 / Tel: (852) 2191 3381

傳真 / Fax: (852) 2429 8453

電郵 / Email: donald@hkmma.org.hk

每期發行情 Circulation per issue

2,000

網上版可到此網址瀏覽 Online version is available on

http://www.hkmma.org.hk/mag-tc.php

歡迎轉載或摘引《金屬會訊》內容，但請註明出處

Stories published in this publication may be used for reference but with the proper acknowledgement to the "Hong Kong Metals Manufacturers Association Bi-monthly Bulletin"



目錄 Contents

會長的話

03 取消鋼材保稅政策 影響加工貿易企業

香港金屬製造業協會 會長
華凱實業(香港)有限公司 董事經理
洪思偉先生

封面故事

08 帶領香港金屬同業 迎向國際工業舞臺

德國漢諾威工業博覽會
(HANNOVER MESSE)「香港館」
(2016年4月25-29日 星期一至五)

理事心聲

12 時代。延續。

玉記五金塑料廠有限公司行政總經理
香港金屬製造業協會理事 莫衍章先生

活動及會員情報

14 2016年丙申年新春團拜

15 鋼材保稅政策跟進工作 協會研究建立會員使用原材料習慣數據庫

16 華東工業自動化考察團暨KFM金德蘇州新廠開業典禮

知識園地

21 金屬表面超疏水塗層: 超聲霧化技術與應用

由香港理工大學・工業及系統工程學系提供

22 激光拋光技術 環保・經濟・快速

由香港生產力促進局・智能製造及材料科技技術

政經訊息

24 商品的“春季反彈”

由利記集團提供

廣告索引

福仕德亞洲有限公司----- 04
怡景五金製品廠有限公司----- 05
致誠金屬製品廠有限公司----- 06

嘉瑞國際控股有限公司----- 07
萬利達表面加硬有限公司----- 12
星達精密有限公司----- 19

龍記五金有限公司----- 20
華凱實業(香港)有限公司----- 25
中國銀行(香港)----- 28

*現時《金屬會訊》派發單位暫包括香港特別行政區政府商務及經濟發展局、香港特別行政區政府工業貿易署、部分香港特別行政區立法會議員辦事處、職業訓練局、部分香港專上院校(包括香港中文大學、香港理工大學、香港城市大學)香港生產力促進局、職業安全健康局、香港特別行政區教育局資歷架構秘書處、包括香港四大商會在各個商會秘書處、部分友好商會的會員企業(包括香港五金商業總會、香港電鍍業商會、香港關鍵性零部件製造業協會、港九塑膠製造商聯合會、香港表面處理學會、香港工業總會第7分組(金屬加工制品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械)、香港工業總會第14分組(模具協會)、香港螺絲業協會、汽車零部件協會、香港中小企經貿促進會、香港壓鑄及鑄造業總會)。上述名單亦不斷增加中，以擴大本會訊的覆蓋範圍。

第十一屆理事會成員

名譽會長

呂新榮博士 余達澄博士 孫啓烈太平紳士
梁華濟博士 何焯輝博士

永遠榮譽會長

黎紹深先生 周海平先生 莫炫標先生
余立明先生 施金城先生

榮譽會長

陶偉洪先生 余德明先生 徐炳光博士
黃路乾先生

當屆名譽會長

李遠發先生 張德杏先生 黎啓東先生
張傑先生 劉鵬先生 朱惟勤先生
孫國華MH

名譽顧問

李大超教授 杜如虛教授

法律顧問

林靖寰律師 劉濱律師(國內)

會長

洪思偉先生

副會長

孫暉銓先生 鄭鎮初先生 冼錦良先生
梁景裕先生 馮志明先生 郭岳榮先生
黃曄先生(兼財務長)

秘書長

談永雄先生

各部部長

張應鎮先生 鄭漢華先生 鄭錦祥先生
工程管理技術部部長 活動策劃部部長 國內事務部部長
曾思雅小姐 周麗怡小姐 陳樂勤先生
編輯出版部部長 政經訊息部部長 市場拓展部部長
陳偉雄先生 蔡潔怡小姐
會員發展部部長 青年部部長

其他理事會成員

葛石陞先生 陳秀雲小姐 陳婉珊小姐
崔揚安先生 李秉涌先生 陳業光先生
陳振南先生 勞偉文先生 陳漢光先生
練繼維先生 李澤民先生 文惠貞小姐
趙志強先生 聶偉昆先生 黃玉珍小姐
邵宇衡先生 劉雅量先生 莫衍章先生
孫楚強博士 張德傑先生 李德財先生
陳建裕先生 郭嘉棠先生 李衛宇先生
梁志康先生 黎進裕先生 馮偉亮先生
歐豪先生

幹事

冼嘉玲小姐 葛煒基先生 林碧輝小姐
洪燕荻先生 林健先生 鄭港騫先生
梁碧夏小姐 彭淵小姐

取消鋼材保稅政策 影響加工貿易企業

香港金屬製造業協會 會長
華凱實業(香港)有限公司 董事經理
洪思偉先生

今年2月，國務院發表題為關於鋼鐵行業化解過剩產能實現脫困發展的意見(國發【2016】6號文)當中提及到對鋼鐵行業化解過剩產能的決心，根據消息透露，國家將發佈新一批稅號的鋼材產品以完善政策。

其實自2014年7月31日起，中國財政部發佈首批鋼材產品包括：進口熱扎板、冷扎板、窄帶鋼、棒綫材、型材、鋼鐵絲、電工鋼等78個稅號的鋼材產品，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，貨品自此須徵收關稅和進口環節稅。受影響行業隨即聯合多個商會多次反映意見，成功爭取延緩執行。

日前本會與香港中華商聯合會及香港工業總會，經中聯辦經濟部貿易處安排下與中國鋼鐵工業協會會面就港商在鋼材方面使用狀況，及國內材質彼此交流意見。港資代表分別就國內材質的穩定性、生產工藝、國際認證等多方面向與會代表反映意見，與此同時亦指出國內鋼鐵廠應肩負完善國產鋼材的市場推廣和零售管道控制，而不應把壓力給予廠商與客戶進行材料選用遊說工作。

就國內材料供貨商而言，目前珠三角已超過數百間，當中包括：總經銷商、代理商、分區代理商。從採訪成功轉用國產料的會員得悉，目前鋼材來源、材質含量、產品成份標識并不清晰，貨源質量不穩定，有些代理商把低級材料充當高檔材料并且流入市場，使企業在量產時受蒙蔽，增加企業生產出現次品的風險。而且他們必需要滿足最少訂單量MOQ要求，這個風險實在太高。以受影響商品編碼計算，平均一間公司年度採購量為數十至數百噸，難以有足夠議價條件向供貨商爭取較好批次貨源。中小企完全處於被動狀態，但却要不斷付上高昂的成本，長遠而言，祇會迫使同業撤離市場。

其實與國內鋼鐵廠合作已是大勢所趨，以過去五年為例，會員選用國產料已慢慢增加，約佔總使用量3成。從30年前100%進口原料，到目前20%左右選用進口料，80%選用國產料。而國際企業亦需要與中國企業進行競爭，因此縱使我們仍以OEM出口工廠形式接單，但要擠入品牌供貨商已經不再是港資企業的專利，同樣需要面對民企的割喉式競爭。

但目前國內鋼鐵廠的監管和銷售的材質穩定性令人欠缺信心，而且中小企祇能單打獨鬥沒有條件與國內鋼鐵廠討價還價，更甚是承受代理商以低級材料充當高檔材料流入市場的代價，彼此信任度并不足夠，仍在磨合階段。而另一方面，國內料欠缺國際認證亦未成功令海外的客戶相信國內料能符合國際標準生產。目前却把國內料銷售責任和不穩定材質成本交由中小企獨力去肩負，這實在是無理的做法。



所以我們提出幾個要求：

- 1)產品和認證應由鋼鐵廠提供，證明產品能等同外國某一種產品，因一些產品採用原料是客戶指定，如鋼鐵廠能夠作出進口料材質配對，廠商就可以採用。
- 2)監控國產市場，完善鋼材市場推介，和零售管道的控制，以及產品標識懲處或吊銷一些無良的供貨商。
- 3)產品的多樣化，令市場有多些選擇，而目前正正是產品的品種不足，才導致海外採購。
- 4)多渠道推廣市場，產品的優缺點能夠讓客戶清楚知道，也可與本會合作做宣傳推介，本會會積極配合。

其實隨着中國企業及國情發展，會員需要及早作出意識上轉型。不應抱持加工貿易優勢，而應視企業為在內地投資的中國企業，把生產管理靠近產業群，以「抱團坐大」、互相連手理念去經營，并且需要敏銳國家政策走向，以比較綜觀角度去了解、預測國策或稅務上的走勢，并且同時就企業作出壓力測試及風險評估。

協會亦將會積極研究建立會員使用原材料習慣數據庫，就會員在鋼材類別採購、國內料使用量及進料加工貿易量情況列出分類整理，及早掌握會員企業材料的使用狀況及分佈，目的是希望就政策或稅務上調整時能夠快速作出響應，鎖定目標企業作調查訪問。除了評估政策對行業所帶來影響外，亦可及時以實證向當局反映意見，希望各會員能夠踴躍響應，彼此連手爭取營商空間。(編按：就有關內容補充可參考本期《會訊》P.15之活動及會員情報內容。)



洪思偉先生

美国 • IC-15s • IC-10s • 硬质合金 亚微米钨钢 精细模具-好帮手!

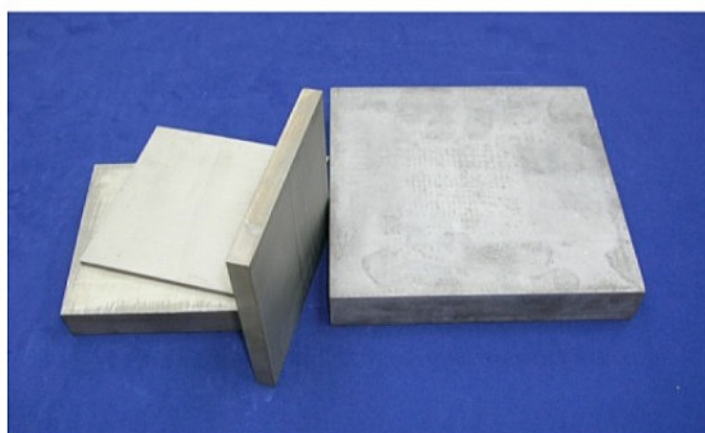
美国知名硬质合金 **Innovative Carbide(IC)**, 拥有自主专利的<无蜡工艺>技术, 采用<HIP 热等静压>与<EDM 放电处理>, 生产优质硬质合金知名全球.

100% 美国制造, 优点:

- ◆高耐磨 高耐冲
 - ◆尺寸更稳定
 - ◆材质更纯净
 - ◆模具更耐用
 - ◆成本更低
 - ◆生产更环保
 - ◆特别适合各类 精密/精细 的 模具/零件:
- | | | |
|------|--------|-------|
| 电机模具 | 电机压粉模具 | 挤粉模具 |
| 薄片模具 | 冲压模具 | 成型模具 |
| 电子模具 | 引线框模具 | 半导体模具 |

常备规格

美国 IC 牌号	结合基 Co %	硬度 HRA	Applications 应用	平均粒度 μm	供货
IC-10s	10%	91.0 - 92.0	高耐磨, 轻耐震, 亚微米级, 刃口锋利, 可抛光. 各类薄片, 剃刀片 / 薄铜片引线框冲模, 各类拉深 / 压粉 / 黄铜压印 / 成形模具. 各类刀具 / 云母片钻头 / 钻头, 制罐整平模, 滚压轮, 退火铜 / 300 号不锈钢拉深模. 适合无粘性钢片冲压. 不适合厚不锈钢钢板/厚片冲压.	0.8 μm 亚微米	标准圆棒 ● 预型件
IC-13	13%	88.5 - 89.5	耐磨损, 中度冲击, 轻震动, 可抛光. 冲压模, 压粉模, 制罐模, 青铜/紫铜等金属成形模, 拉伸模, 环切钢刀, 剃刀片冲模, 压印模, 钻头.	1.3 μm 微米	标准板料 ■ 预型件
IC-15s	15%	89.0 - 90.0	刃口锋利. 中耐震, 低度冲击, 高抗压强度及适中硬度, 优良耐磨性及尖角强度, 高强度, 可抛光. 适合精密模具, 各类薄片 / 剃刀片 / 引线框 / 电子 / 弹簧片 / 钢片等冲压模, 芯片封装模具嵌件 / 导套 / 推杆, 拉深 / 成形模具, 刀具, 滚压轮, 硬质合金压印模, 适合精细复杂形状冲压, 精密成形工具, 耐磨件, 冲头, 凹模, 刀具, 拉模电机模具, 打挤模具. 不适合厚不锈钢钢板/厚片冲压.	0.8 μm 亚微米	标准板料 ■ 预型件



福仕德钨钢优点

应用广泛, 耐磨耐压, 寿命特长,
规格特多, 选择容易, 现货库存,
交货迅速, 价格合理, 服务到位.

选用福仕德 信心的保证

**拥有精密机床设备
提供代客加工服务
精密零件 模具 夹具**



DC-337 特配方硬质合金(钨钢) 耐磨 耐冲 耐压 - 电机模具-新能量!

专门针对: 电机, 矽钢片, 厚片 -- 高冲击力冲压
特别适合: 国内常用模具加工工艺 -- 6 年经验实战验证

福仕德特配方优质全进口硬质合金 DC337. 采用先进生产工艺和高效质量控制手段, 加上<HIP 热等静压>, 配合<福仕德特别 EDM 配方>, 特别适合国内模具生产工艺应用.

DC-337 技术性能

- 89 - 89.5 HRA
- 细/中颗粒
- 平均粒度 2-3 μm
- 89% WC

优点:

- ◆特别适合厚不锈钢钢板/厚片冲压
- ◆高耐磨 高耐冲
- ◆模具更耐用
- ◆现货供应=圆棒 ● 板料 ■
- ◆尺寸更稳定
- ◆材质纯净环保
- ◆全进口

中国大陆

Forsteppe Asia Limited
福仕德亚洲有限公司

Unit 207, Shing Chuen Ind'l Bldg., 25-27
Shing Wan Rd, Tai Wai, Hong Kong
香港 沙田 大围 成運路 25-27 號
成全工业大厦 二樓 207 室

電話 Tel.: (852) 2601-1368
傳真 Fax.: (852) 2601-1638

香港

Forsteppe Precision Engineering
(Shanghai) Co., Ltd.
福仕德精密工程(上海)有限公司

Room 505, Golden Gate Square, 389 Jin Wan Road,
Jinqiao, Pudong, Shanghai, China. Postcode 201207
中国 上海 浦东 金桥出口加工区 金皖路 389 号
金门广场 505 室 邮编:201207
电话 Tel.: (86-21) 6816-0169/0245
传真 Fax: (86-21) 6816-0162

台湾

澳门

---- 总代理

FGC Precision (Guangzhou) Ltd.
福广通精密制造(广州)有限公司

中国 广东省 广州市经济技术开发区
沙湾二街 11 号, 北围工业区 A3 栋 东座 5 楼
Flat East, 5/F., Blk A3, Bei Wei Industrial
Area, Western Section, GET,
Guangzhou, China
邮编 Postcode: 510730
电话 Tel.: (86-20) 8200-1027/8206-8704
传真 Fax.: (86-20) 8221-7576

网 址 Website: www.forsteppe.com

电 邮 Email: c.service@forsteppe.com

Above Information are for reference only without any guarantee. We reserve full rights of any changes. 以上资料仅供参考, 不代表任何保证, 本公司保留所有修改或解释的绝对权力.



ISO 9001:2008
FM 589393



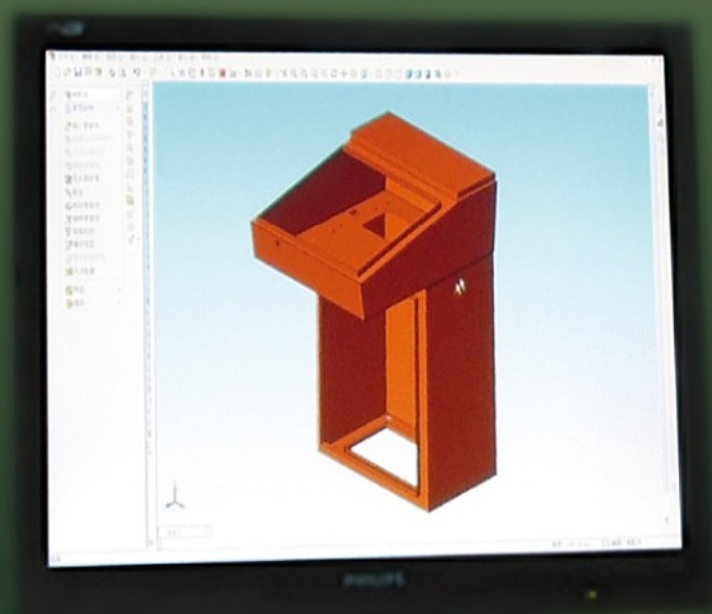
ISO/TS 16949:2009
IATF 0146452



ISO 13485: 2003
MD 601388



ISO 14001:2004
EMS 88882



專業源於專注，綠色科技引領未來
Professionalism Stems from Our Specialization,
Green Technology Leads Our Future.

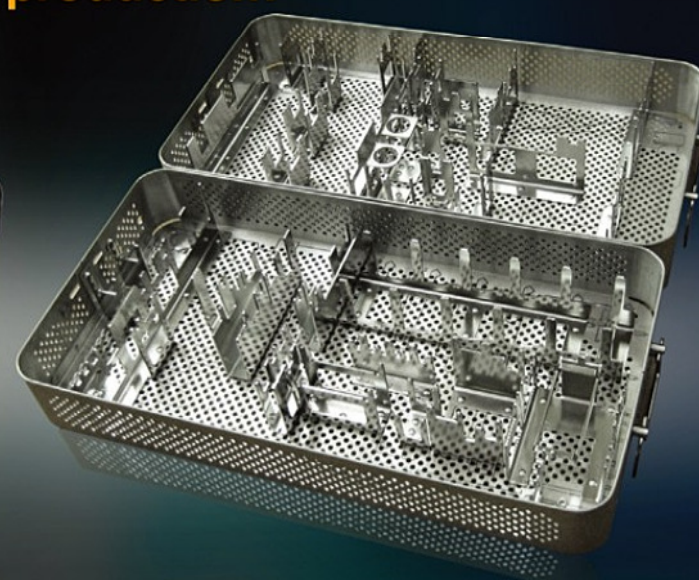
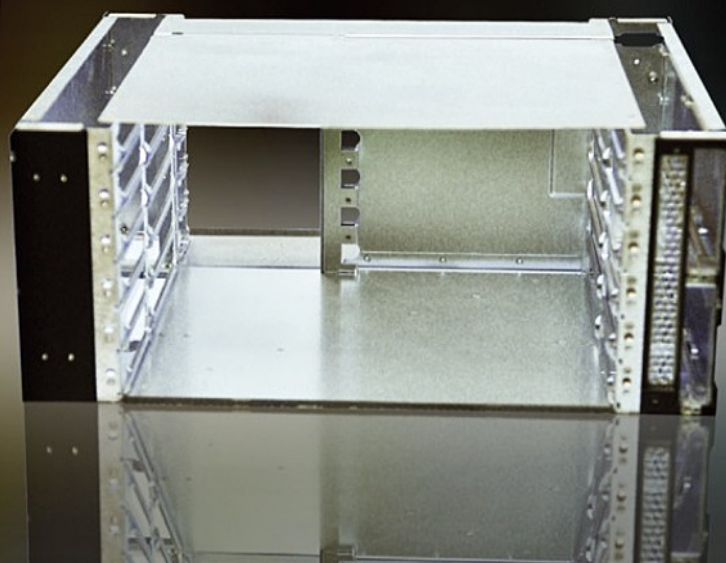


Yu King Industrial Ltd. is a Hong Kong based private enterprise specializing in tool design and fabrication, precision metal stamping, product surface finishing and assembly.

怡景五金製品廠有限公司，一家專門從事模具設計製造、精密五金沖壓和表面處理、零部件組裝的港資企業。

我們專注於五金沖壓產品，尤其是設計及生產五金箱體！

We specialize in metal stamping product especially in metal casing design and production!



總部：

第一工廠：

第二工廠：



怡景五金製品廠有限公司
地址：香港九龍觀塘開源道
55號開聯工業中心A座8樓12室
電話：(852) 27904228
傳真：(852) 27904229
電郵：marketing@yuking.com.hk
www.yuking.com.hk



現代怡景五金製品(深圳)有限公司
地址：中國深圳市寶安區福永街道
懷德翠崗工業園二區第27棟
電話：(86 755) 27392872
傳真：(86 755) 27395374
電郵：marketing@yuking.com.hk
www.yuking.com.hk



怡景(上海)五金製品有限公司
地址：中國上海市浦發外高橋保稅區英倫路
766號37號廠房第一層北部位
電話：(86 21) 50481049 / (86 21) 50481513
傳真：(86 21) 50480471
電郵：shsal1@yuking.com.hk
www.yuking.com.hk

CMW 東莞致誠金屬制品有限公司

CHISWICK(DONGGUAN)METAL WORKS LIMITED

質量承諾:

誠信求實 質量保證
交期準時 顧客滿意

質量方針:

質量最佳 效率從優
誠信為本 顧客滿意



專營:

生產各類型金屬及塑料半製成產品，包括金屬銘牌、塑料銘牌、五金配件、薄膜綫路、面版

歡迎查詢!

香港辦事處

地址：香港九龍大角咀合桃街2號福星工廠大廈7樓E座
電話：(852) 2392 4615 傳真：(852) 2787 9082
電郵：jacklow@chiswick.com.hk
karenlo@chiswick.com.hk

國內廠房

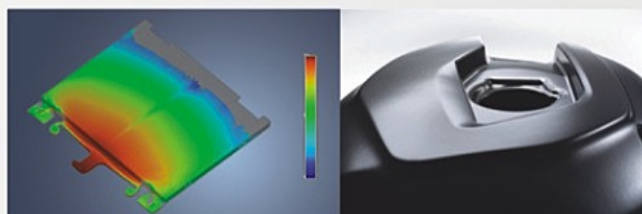
中國廣東省東莞市寮步鎮霞邊工業區
電話：(86)769 8330 0941
傳真：(86)769 8330 0940

Ka Shui Group 嘉瑞集團

One-Stop Solution 一站式服務

發展至今，集團已擁有強大的生產團隊，在深圳、惠州、蘇州及蕪湖設有廠房，擁有先進的自動化生產能力，為客戶提供一站式的服務

Die Design and Fabrication 模具設計與製造



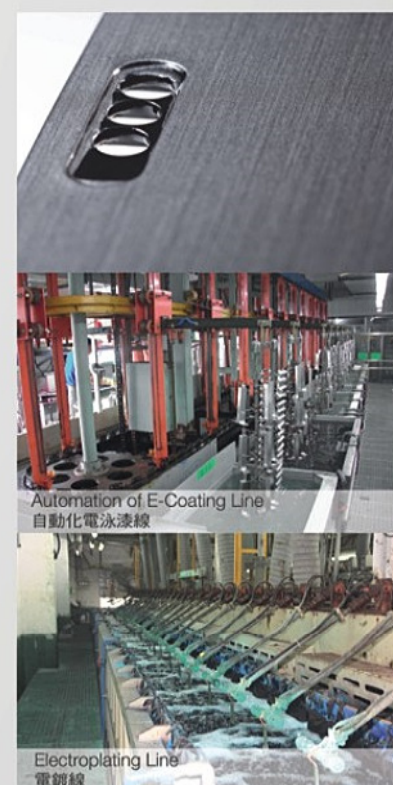
Precision Die Casting and Plastic Injection 精密壓鑄與注塑



Secondary Processing • CNC Machining 二次加工 • 數控加工

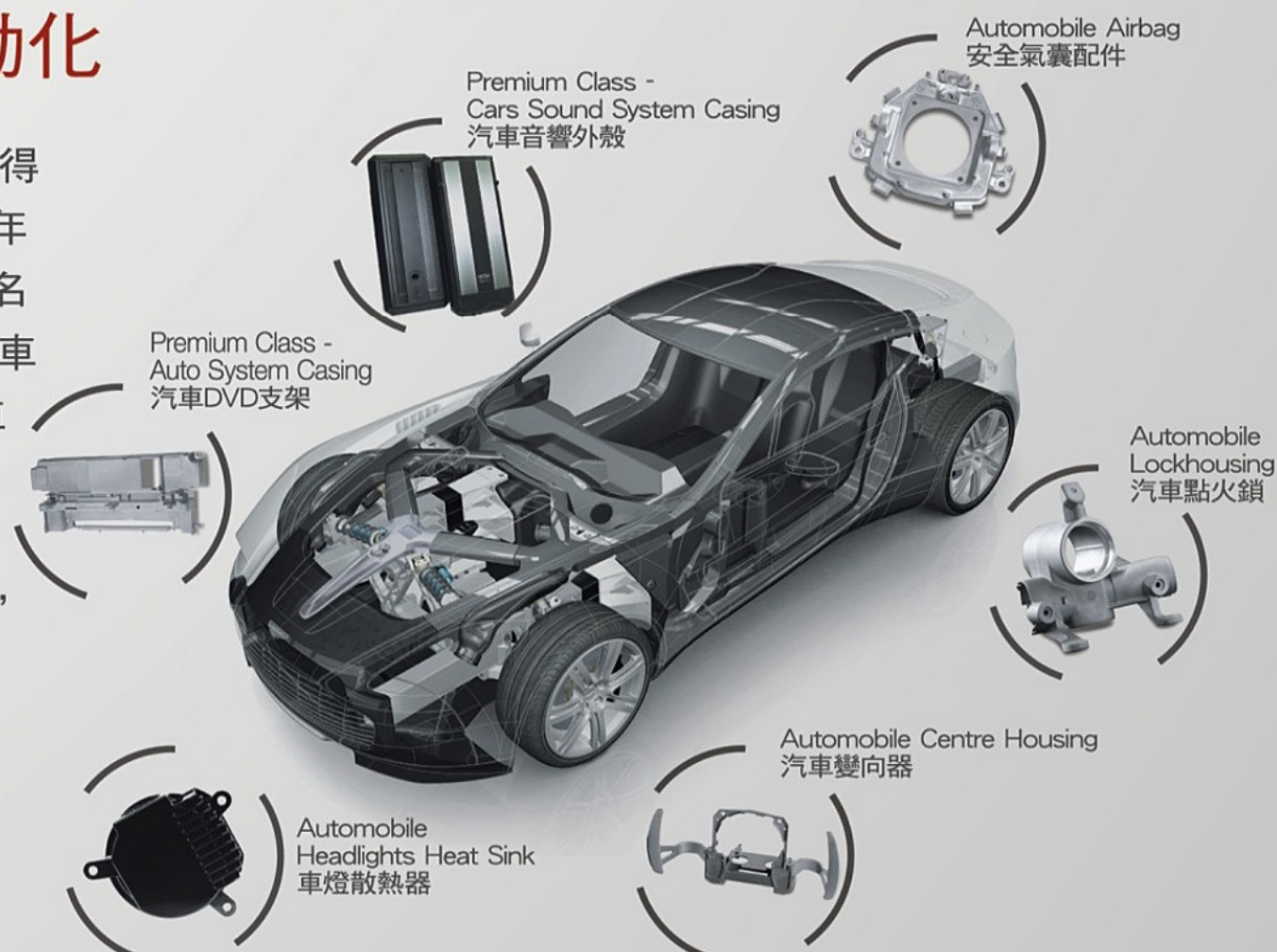


Surface Treatment 表面處理



Powerful Manufacturing Capacity and Automation 強大的生產力及自動化

嘉瑞於1980年創立於香港，2004年獲得ISO/TS16949認證，至今已有超過10年的汽車壓鑄產品生產經驗，為世界知名汽車企業提供各種鎂、鋁及鋅合金汽車零部件。其中有代表性部件包括：汽車變向器支架，汽車點火鎖支架，安全氣囊，高級汽車音響外殼與支架，汽車全球定位器外殼，摩托車車輪殼，摩托車汽缸蓋等部件。



KA SHUI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

嘉瑞國際控股有限公司

Room A, 29th Floor, Tower B, Billion Centre, 1 Wang Kwong Rd, Kowloon Bay, H.K.

香港九龍灣宏光道1號億京中心B座29樓A室

Tel: +852 3759-8900 +86 755 8465-3966

Email: enquiry@kashui.com



www.kashui.com



帶領香港金屬同業 迎向國際工業舞臺

德國漢諾威工業博覽會(HANNOVER MESSE)「香港館」
(2016年4月25-29日星期一至五)

項目簡介

香港金屬製造業正向高精密高技術層面轉化，可以生產各種符合客戶要求的產品，能夠為高檔次消費電子、汽車、航空、機械、能源、醫療等高端并對產品具精度及質量要求之行業配套。為了協助將本港的優秀金屬製造企業之產品及服務推廣至全球買家，香港金屬製造業協會與香港生產力促進局合作向香港工業貿易署申請「香港特區政府中小企業發展支持基金」的撥款，推行一個為期2年，名為「透過推廣計劃在國際舞臺上宣傳香港金屬衝壓及機械加工業，并開拓高增值零部件及新興市場」的項目。

在經過接近一年時間與生產力局的多次研究及會議討論，以及在近數個月與工貿署官員的數輪嚴謹面試後，有關項目亦于本年2月底順利成功申請，并獲批超過400萬港元，資助整個支持計劃約90%的費用，以執行項目中的各個工作：包括于世界性展覽會中設立「香港館」，展示香港廠商製造之優質金屬零部件樣品、先進材料和製造技術；製作包括本地香港金屬製造業中小企名單及行業簡介的《企業指南》；製作項目專屬網頁（<http://hkpavilion.hkmma.org.hk>）；于展覽會期間舉辦針對電子、汽車、航空、機械、能源、醫療等高增值行業的研討會，以及于展覽會期間與不同市場（例如波蘭、東歐、南美）的業務配對等工作。

首次以「香港館」形式參與德國HANNOVER MESSE

而于剛過去的4月25-29日，本會首次以「香港館」的形式，在香港生產力促進局的協助及支持下，組織了15家會員公司于今年2016年的德國漢諾威參與HANNOVER MESSE展覽。

2016 HANNOVER MSEEES簡介

德國漢諾威工業博覽會(HANNOVER MESSE)于1947年開始舉辦，至今接近70年歷史，是全歐洲甚至是全球最具規模的綜合工業博覽會。展會目的為向世界展示世界各地最新的工業創新成果，以及為業界企業交流聯誼、

開發潜在客户搭建了平臺，每年展覽的觀眾以數十萬人次計算，當中約7萬為來自德國以外國家的觀眾。每年展覽大會均會透過不同的工業主題展區，以招募來自世界各地接近7000名參展商參與；今年的主題包括工業零部件與分承包技術、工業自動化、數字化工廠、能源，以及研究與技術，而也因工業4.0的熱潮，各個展區的參展商也展現了不少有關工業4.0的技術及設備。而大會于每年也會邀請世界各地的工業大國成為當年的合作伙伴國，以吸引更多參展商及觀眾人數，繼2014年的荷蘭以及2015年的印度後，今年2016年的合作伙伴國為美國，亦因此今年展覽會中有很多美國的先進企業參與展出，奧巴馬總統也特意抽了半天行程，與德國麥克爾總理參觀了是次展覽。



本會會員專區－「香港館」簡介及參展商名單

因應本會會員的產品及服務，我們今次的「香港館」設于展覽中「工業零部件與分承包技術」的展區，展區中包括了世界各地從事工業材料、工業加工及過程、或工業成品的先進企業，這正好配合我們會員的主要業務及產品技術，藉此吸引更多客戶；另外，據向大會主辦單位了解後，「香港館」中的會員為整個展覽中唯一來自香港的廠商代表，這更顯我們當中的獨特優勢。

「香港館」中包括了協會組織的15間會員公司遠赴德國參展，包括(排名不分先後)

玉記五金塑料廠有限公司	協益五金有限公司
鉅佳(香港)有限公司	毅豐金屬製品有限公司
立強精密工業有限公司	KFM金德控股有限公司
信昌國際精密五金製造有限公司	通匯汽車配件有限公司
訊富集團有限公司	九龍國際實業有限公司
寶利金屬製品廠有限公司	極品實業有限公司
Boen Metal Parts Company	銳豐實業國際有限公司
索利亞太平洋五金製品有限公司	

而除了上述參展商外，也有部分公司選擇了以展櫃或海報展示形式參與，包括永發五金製品廠有限公司、天平五金零件有限公司、龍記五金有限公司、德強金屬製品廠有限公司，以及寶發實業有限公司，藉此機會讓一些未克派員到德國參與展覽的企業，也可以由不同途徑進入展場。

展區以歐陸開放式設計，更配合歐洲展覽文化

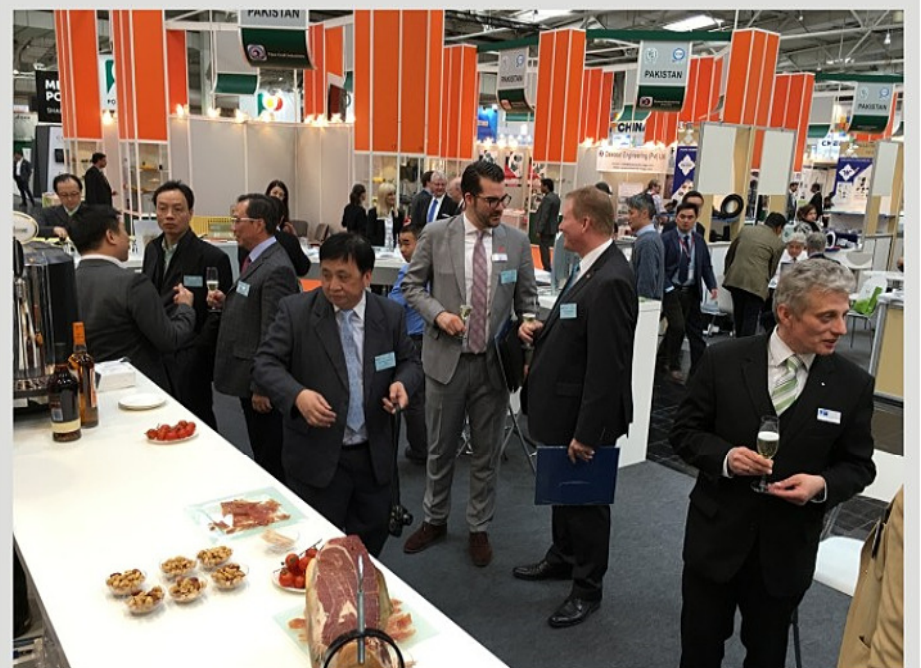
鑒于歐洲展覽文化與香港及國內展覽文化的差別，「香港館」在整個展區的設計上也與一般協會在「香港春季電子產品展」或「國際電子組件及生產技術展」中的展區設計有分別，最明顯在于今次「香港館」中各參展商也沒有明確被劃分了的「攤位」，取而代之是以一張展示檯作為產品展示位置，而參展商與參展商之間也沒有任何分隔。



展區以開放式設計，各「攤位」之間沒有間隔，以配合歐洲的展覽文化，同時令參展商與客戶的溝通，以至參展商之間的溝通交流可以更直接。



除攤位外，展區亦設有產品展示櫃(上)及海報(下)，以滿足不同企業的參展需要。



展區的中央為參展商共享位置，並設有提供簡單飲食的Bar及檯椅位置，供參展商與潛在客戶作較深入的交流。

這種開放式的展覽方式在歐洲展覽中極為常見及普遍，好處在于客戶可以直接于展臺中接觸展品，然後再與各參展商討論；另外，因參展商與參展商之間沒有分隔，各參展商也可就遇到的任何查詢互相溝通，甚至是可協助其他參展商解答客戶問題，發揮香港企業的合作精神，集結香港工業的群體力量。

展覽活動及花絮

展覽于4月25日至29日舉行，而各參展商也早于4月24日到達德國漢諾威展場，預備攤位佈置的事宜。而為隆重其事，我們于4月25日展覽正式開幕時，也邀請了多位不同領導參與我們的開幕剪彩儀式。



多位嘉賓參與「香港館」的開幕剪彩儀式(左至右: 香港生產力促進局智能制造及材料科技部首席顧問Mr Raymond Shan、本會市場拓展部陳樂勤部長、本會馮志明副會長、本會莫炫標永遠榮譽會長、本會市場拓展部黎進裕副部長、Siemens, Director Sales Overseas Mr. Sascha Maennl, 以及 Hannover Messe Organizer, Project Manager – Industrial Supply Mr. Fabio Pichiri)。

而有鑒于我們展區中有部分參展商為首次到歐洲參展，我們更特別安排了兩位當地的翻譯，協助各會員廠商以德文、俄羅斯文、西班牙文、或法文與當地一些潜在客户進行溝通，藉此更有效的將本港的優質產品帶至更多不同地方。



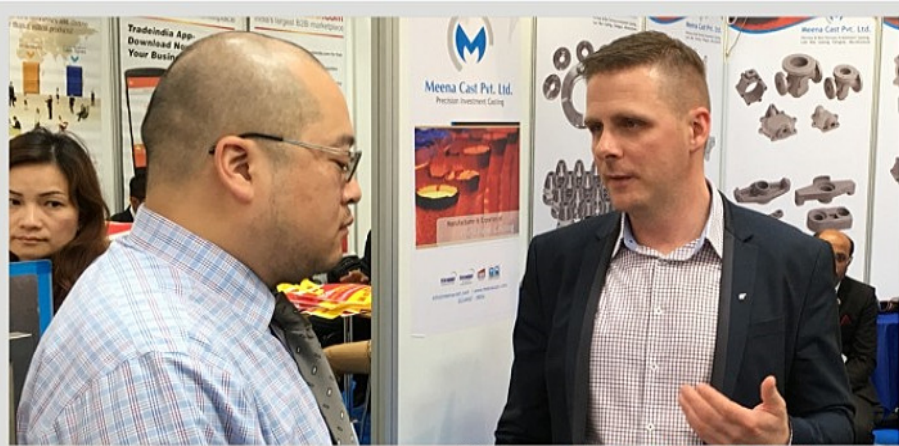
本會特意聘請了兩位當地翻譯，精通德文、俄文、西班牙文及法文，協助會員廠商以英語傳譯，並擔當展區于展覽會中的宣傳大使。

此外，在5天的展覽中，除了一般的展覽工作外，我們也于展區中舉辦了多場研討會，內容除了向參加者介紹「香港館」外，也因應電子、汽車、航空、機械、能源、醫療等高增值行業，向參加者介紹本港廠商于上述領域中的產品及服務。



研討會包括了不同主題，例如電子、汽車、航空、機械、能源、醫療等高增值行業，吸引多位當地觀眾甚至是其他參展商參與。

而鑒于來年HANNOVER MESSE將會以波蘭作為合作伙伴國，足見此中歐工業大國於世界工業市場中的位置愈趨重要，我們于本年展覽期間，亦安排了與波蘭代表進行了業務配對活動，對方亦委派了專員到「香港館」進行視察，并與參展商作出交流，尋求未來的合作機遇。



來年2017年HANNOVER MESSE將會以波蘭作為合作伙伴國，因此今年本會特意安排了與該國的代表進行會面及業務配對。上方為City Hall of Radom, Radom Economic Zone Service Department, Senior Expert Mr Rafał Grzeszczyk; 下方為InterGest Poland, Managing Director Mr Janusz Tunkiewicz, 他們與本會副會長兼是次展覽的主要策劃者梁景裕先生的交流情況。

展覽成效及參展商感想

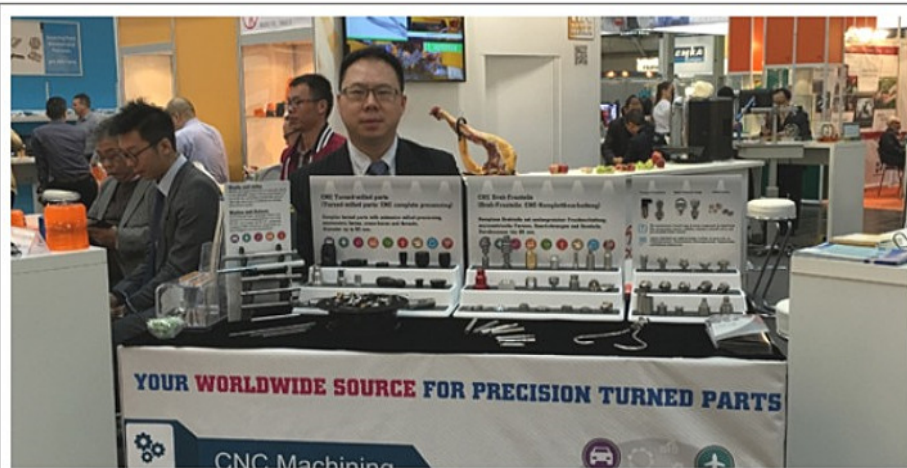
據一些過往曾以獨立參展商參展的企業表示，今年展覽的人流沒有如去年理想，主要原因估計涉及首天展覽美國奧巴馬總統以及德國麥克爾總理也有到場參觀，特別是因應奧巴馬總統的到訪，各種的保安措施令開幕當天的參觀人數大減(當天獲悉部分參展商更因保安原因而整個上午也未能進入會場); 其次，因應德國工會的工業行動，展覽第二天(即4月26日)于漢諾威也出現了交通罷工，當天漢諾威市內的城市巴士和輕軌因此暫停所有服務，當中尤以輕軌服務的暫停影響最大，因展館不屬市中心範圍，輕軌是當地觀眾以至各參展商的主要往來交通渠道，而雖然大會已安排了額外的接駁巴士服務，但不能否認當天的觀眾人數是5天展期中最少的。

就整體展覽而言，雖然觀眾人數與我們預算有所落差，但綜合而言，觀眾及潜在客户的質素(包括提問及報價查詢等)、大會的服務及推廣配套、以至整場展覽會的規模及計劃等，也完全符合甚至是超出我們的預期，整體來說，我們對於今次展覽也覺得滿意及對來年情況感到樂觀。

而我們也在展覽後訪問了數家參展商對於今年展覽情況的感想，希望令各讀者對於今次展覽的情況有更立體的了解：



玉記五金塑料廠有限公司總經理Mr Arson Mok(右二): 「整體人流好像比往年較少，因此來查詢業務的客户也不算多，幸顧客質素尚算滿意; 來年期望可以將展位遷到人流比較暢旺的展館，望有助提高業務的合作機會及新商機。」



寶利金屬製品廠有限公司副總經理Mr Vincent Cho：「人流方面主要集中在展覽中後期，而觀眾主要負責採購及工程，以及于德國或歐洲採購為主，并表示有興趣了解更多香港廠商在生產製造上的業務；而本公司亦在展覽期間收到多份圖紙報價，證明參觀者質素高，達到我們的期望。對於明年的舉辦我們亦充滿信心，并期望有更多同業參加，令展位規模更大，內容更豐富，推廣香港的金屬製造業。本公司將繼續支持金屬協會的有關活動。」



毅豐金屬製品有限公司董事助理Mr Frankie Lai（右）：「本展覽會一直都是國際工業界的大型盛事，敝司再有幸參予其中，實在獲益良多眼界大開。雖然今年的環球經濟疲弱，加上遇到德國鐵路罷工，故令入流減少，但客戶的質素依然有保證。展望來年協會的檔位可移師同屬「工業零部件與分承包技術」，但位置較前的4號館，能進一步帶旺入流，并吸引更多有五金零件需求的客戶。」



Boen Metal Parts Company市場經理Mr Desmond Fung：「整體入流尚算滿意，而觀眾/潛在客戶的質素，包括深入提問甚至是報價要求的數目也比預期踴躍，而客戶主要來自歐洲及印度等地，對比起于香港或國內參展，我們認為這次于歐洲參展的成效應該會更大。而展望來年，希望「香港館」可以移到入流更多的展館，藉此吸引更多客戶的到訪。」



鉅佳(香港)有限公司生產系統經理Mr Jeffrey Chan：「今屆展覽整體來講我個人是滿意的，當中主要原因是我們展區的裝潢非常吸引、物資完善，而設計更令各參展廠商非常融洽。至于入流方面，首兩天因美國總統到訪及工業罷工影響了入流，雖然到展覽中後期有所回升，但整體入流仍有不及于往年，可幸的是，到訪的業務人員質素還是非常有保證的。展望2017年，本人希望展區能夠繼續擴大，展商更多；另外如果一些有實力的企業能夠參與其中，令香港金協展團更光更熱，使歐洲企業能多認識香港金屬加工業，促進業界繁榮！」

未來工作展望 (2016-17 美國FABTECH、2017 HANNOVER MESSE)

本政府資助項目為期兩年，當中的展覽工作，除了參與2016-17年的HANNOVER MESSE外，我們亦會參與2016-17年年尾11月，分別于美國拉斯維加斯以及美國芝加哥舉辦的美國最大「金屬成型加工暨焊接相關產品展(FABTECH)」，此展覽被譽為是美國最有影響力的金屬成型加工、精密鑄造、焊接切割、衝壓模具、表面及後期處理展覽會，起始于1981年，見證了美國金屬加工行業的發展史，每年在美國亞特蘭大、芝加哥、拉斯維加斯三地巡回舉辦，主要分為六大展區，分別為成型、鑄造、管材、焊接、模具，以及表面處理…單以行業配對性來說，與我們會員現時的主要業務最為匹配。

此外，為求令參展商可以在遠赴國外展覽期間盡收所獲，我們亦計劃于未來的3場國外展覽中，于行程裏加入一些企業參觀的環節，讓參展商可以在展覽行程之餘，更可藉此觀摩一些當地先進企業，從中學習世界級的工業技術。

正積極研究擴大展區位置，有興趣會員讀者請從速報名

因應參與本項目的企業反應比預期中踴躍，有部分會員企業因名額位置有限而未克參與，有見及此，我們正積極研究于未來展覽會中擴大展區的面積，讓更多有興趣會員可以參與。現時展區尚有少量位置可供未參與的會員參展，有興趣的會員，敬請從速向秘書處報名，如有查詢及報名，請與本會高級幹事鍾先生聯絡(電話：2191 3381；電郵：donald@hkmma.org.hk)。

最後，在此感謝各參展商對協會活動的支持！以及希望各參展商可于今次展覽以至未來展覽繼續屢獲佳績！

時代。延續。

玉記五金塑料廠有限公司行政總經理
香港金屬製造業協會理事 莫衍章先生

回想 2 年多前畢業回港，隨即跟隨父親（莫炫標先生，玉記五金塑料廠有限公司董事總經理兼香港金屬製造業協會永遠榮譽會長）學習。

起初對行內業務一概不認識，可以說是零知識。經過不斷學習，從錯誤中汲取經驗。日子有功，雖不能說是樣樣精通，但總算能夠獨當一面，面對客戶的提問，技術零件等等各方面都能一一解答。

對我而言，能成為協會理事是人生中一個里程碑，可以擴闊眼界認識更多不同層面既人，互相交換心得經驗；前輩們既指導及經驗之談往往獲益良多。

金屬產業是製造業一個核心基礎，不可缺少。隨着時代既進步，科技日新月異，新技術促使生產力大大提高，同時透過技術創新突破令產值得以持續成長。日常生活中金屬製品提高了生活質量，標誌人類既文明進步，科技既創新令金屬製造業發展了高精密度的產品，例如醫療器材、航空及汽車零件等等。所以面對國際市場競爭金屬製造業依然有很大的發展空間。

傳統以密集人力去生產，生產過程每一工序都人手操作，需要大量工人去完成製成品，以當時經濟環境，源源不斷的訂單，大批量生產，無可否認造就了大量工作機會，需要人力去生產，成本同時相對增加。時代轉變，經濟不景氣、工人流失、最低工資及產品質量等等各方面問題難免會受到淘汰既壓力。以今時今日的科技，製造業應



引入自動化設備，令生產過程穩定及更加流暢，加入新技術含量，全面提高產質量素，增強競爭力。投入新技術成本高，需聘請專業人士操作及維修，但可減少人力生產，產品質素品質有保證，于長遠而言，值得考慮。

金屬產業與經濟週期一樣，有一個循環：繁榮，衰退，蕭條和復蘇。一個企業生產經營情況的好壞，既受內部環境影響，亦受外部宏觀經濟環境和市場環境影響。無力改變外部環境，但可通過內部條件改善，來積極適應外部環境的變化，充分利用外部環境，并在一定範圍內，與時俱進，改變自己的小環境，以增強自身活力，擴大市場佔有率，提升生產及競爭力，迎接下個繁榮時期。

上一代花了半輩子的時間和心血創造了今時今日的成就，即使時代轉變，我們作為下一代理應傳承下去；所謂“打江山容易守江山難”，我們應善用創新科技技術造就更輝煌的未來，延續上一代的心血，守住“江山”，創下另一高峰。



莫衍章先生

萬利達表面加硬有限公司

GOOD PROFIT METAL SURFACE TREATMENT CO., LTD

給精密模具提供最高標準的專業塗層服務

We provide the best Quality PVD Coating Service
for

Precision Mould and Die

Advanced Coating Systems

先進塗層系統

Swiss  Quality

瑞士品質

塗層可改善冷作鋼 / 熱作鋼，高速鋼，粉末鋼，
及碳化鎢合金的各類模具之壽命

Coatings best for tools life improvement of cold / hot
work steel, high speed steel and tungsten Carbide

應用範圍 Applications:

Sheet Metal Stamping Die 五金沖壓模具

TiN

Metal Forming Die 五金成型模具

TiCN

Plastic Injection Mould 注塑成型模具

CrN

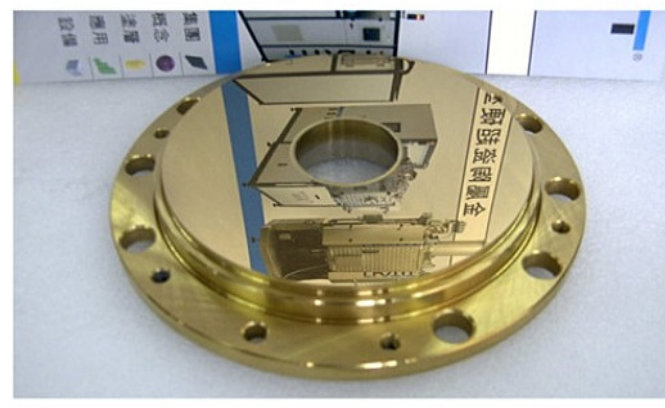
Die Casting Die 壓鑄成型模具

Tribology 潤滑性(機械零配件)

Cutting Tools 切削刀具

TiAlN

DLC



Hong Kong Head Quarter 香港辦事處:

香港新界沙田火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 字樓 I-J 座

Flat I-J 14/F Universal Ind. Centre,

19-21 ShanMei St. Fo Tan, Shantin, Hong Kong

Tel: 852-26905300

Fax: 852-26905189

China Factory 國內廠址:

利達納米技術(深圳)有限公司

No. 35 Building, Fifth Area, Cuigang Industrial Part, Huaide,

Fuyong Town, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong, PR China.

中國廣東省深圳市寶安區福永鎮懷德翠崗工業園五區 35 幢四樓

Tel: (0755) 2992 4891, (0755)2960 1818

Fax: (0755)2992 4891

Email : gptmpvd@126.com

www.gpht-hk.com



2016年丙申年新春團拜

(2016年2月27日 星期六)

新春伊始，為匯聚會員友好，共慶新春佳節，本會已于2016年2月27日(星期六，農曆丙申年正月二十)假沙田賽馬會會所舉行新春團拜晚宴。

今次新春團拜以自助餐晚宴形式進行，讓各會員參加者可以一個輕鬆的方式，與家人及各業界好友歡聚；另外為增添歡愉氣氛，今年特設PHOTOBOOTH攝影專區讓會員與其親友拍照留念，我們更利用協會的官方FACEBOOK，選出「全場最LIKE大賞」的圖片；此外，今年青年部更精心設計了刺激的「夾錢」遊戲環節，抽出參加者在矇眼後，再利用不同的工具，包括筷子、塵掃、沙律鏟、甚至是徒手將透明膠箱中的現金夾出，而為增加難度，透明膠箱中更放了乒乓球及朱古力金幣等雜物，過程精彩刺激，各參加者也玩得不易樂乎；而當然最後也包括了大抽獎環節節目，各獲獎者均滿載而歸。



今年特別安排PHOTOBOOTH拍攝服務，並透過協會官方FACEBOOK選出「全場最LIKE大賞」合照，結果由劉雅量理事及其家人的合照獲得最多LIKE數，並獲洪思偉會長頒發豐富利是。



由青年部精心設計的「夾錢」遊戲環節，各參加者玩得不易樂乎



抽獎環節，由本會各領導向獲獎者送上幸運利是，喜悅之情溢于言表



各位嘉賓難得聚首一堂，舉杯暢飲！

是次團拜得以完滿舉行，實在有賴各方友好、名譽及榮譽層的鼎力支持，是次盛事參與者眾，共有接近一百名賓客參與，場面熱鬧；在此本會特此鳴謝各方友好及協會領導的支持，以及各個貴賓的賞面光臨。

鋼材保稅政策跟進工作 協會研究建立會員使用原材料習慣數據庫

自2014年7月31日起，中國財政部發佈首批鋼材產品包括：進口熱扎板、冷扎板、窄帶鋼、棒綫材、型材、鋼鐵絲、電工鋼等78個稅號的鋼材產品，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策。貨品自此須徵收關稅和進口環節稅。雖然自聯合多個商會多次反映意見後，成功爭取延緩執行。

但政策對行業所帶來衝擊亦陸續浮現，包括：把生產綫移離廣東省、增加成本後失去競爭力、訂單下降等…日前本會與香港中華廠商聯合會及香港工業總會，經中聯辦經濟部貿易處安排下與中國鋼鐵工業協會會面就港商在鋼材方面使用狀況，及國內材質彼此交流意見。港資代表分別就國內材質的穩定性、生產工藝、國際認證等多方面向與會代表反映意見，與此同時亦詳述金屬製造同業的生產特性，與及在生產高端產品時，對材質的要求等等…

會面結束後，本會亦藉着5月份舉行會員大會向會員企業解釋目前鋼材保稅政策對業界所帶來影響，並徵集大家對政策看法。就加工貿易近年面對國際及民企所帶來的競爭與衝擊，加工貿易優勢已一步步減弱，而市場生態已轉變成「多批次小批量」生產模式，會員普遍贊成中小企應更具開放性爭取合作空間，以商會平臺串聯產業群，保持足夠企業數量去爭取最大權益。



中聯辦經濟部貿易處投資組處長王剛安排廠商會、工總及本會代表與中國鋼鐵工業協會會面



會員大會上與會者積極表達意見



協會前任會長余立明先生就政策表達看法及關注



香港與國內代表互相就國內材料材質及使用狀況交換意見

有見及此，協會亦將會積極研究建立會員使用原材料習慣數據庫，從原材料方面掌握會員的使用習慣，使政策出臺時協會更可採取主動響應及深入調研。待數據庫進一步成熟後，相信會成為更大的串聯及合作平臺，希望會員踴躍支持及參與。

活動情報站

日期	活動名稱	項目主任 / 負責單位
2016年5月3日	周年會員大會	秘書部
2016年6月6日	會員飯局 (香港區)	會員發展部

新會員情報

會員號	會藉名稱	會員類別	聯絡人/職銜	電話	傳真	網站
682	金威金屬製品有限公司	永久公司會員	黃廣甜 總經理	(852)2790 8009	(852) 2343 2656	www.penn-elcom.com
683	銳峰實業國際有限公司	公司會員	譚正堂 業務經理	(852) 2429 2151	(852) 2480 6037	
684	匯美模具塑料工業(香港)有限公司	永久公司會員	蔡長樂 董事長	(852) 2372 9680	(852) 2372 9556	www.wellmei.com
685	新華南實業(香港)有限公司	公司會員	李方可 法定代表人	(755) 2768 3661	(755) 2768 3659	www.rui changsheng.com
686	東莞市鳳崗伯爾尼五金製品廠	公司會員	周柱良 董事	(769) 8751 9303	(769) 8751 9302	
687	明豐(香港)貿易有限公司	公司會員	劉天麟	(852) 2741 2353	(852) 2743 7472	www.masfort.com.cn



近年本地製造廠商正趨向先進自動化轉型升級，並配合生產高精密度及高技術層面的產品，包括各種高值增值行業例如電子、汽車、航空、醫療等市場。為使會員更了解國內先進自動化工業的發展，同時也可藉着拜訪不同領先企業進行觀摩學習，從而檢視自身企業的技術水平，開拓視野；另外，亦適逢本會會員企業－KFM金德控股有限公司于蘇州新廠房的開幕慶典。有見及此，本會在KFM金德的邀請下，于4月12-16日主辦「華東工業自動化考察團暨KFM金德蘇州新廠開幕」活動，並走訪了位于上海及蘇州等多間大型及先進的企業，讓參加者可以深入了解國內先進自動化企業的發展情況，以及共同見證KFM金德新廠開幕的盛事。

是次活動，在得到香港工業總會第7分組(金屬加工製品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械)、香港工業總會第14分組(香港模具協會)、香港工業總會第32分組(香港自動化科技協會)，以及香港中小企經貿促進會的協辦支持下，是次行程共吸引接近40名參加者參與，並在本會洪思偉會長、香港中小企經貿促進會張川煌會長、本會鄭鎮初副會長、本會孫暉銓副會長，以及本會陳偉雄部長等領導的率領下，走訪了包括上海ABB工程有限公司、蘇州寶馨科技實業股份有限公司、安川(中國)機器人有限公司、協易科技精機(中國)有限公司以及億和精密工業(蘇州)有限公司等企業，觀摩了各廠房的最先進自動化設備，以及各設備在不同行業中的應用；另外，行程中我們更獲得蘇州高新科技園等當地政府領導的高規格接待，並安排了多家市營企業，例如蘇州高新有軌電車的參觀，令各參加者可以對當地的城市規劃、工業發展，以至實際的投資情況有更深入的了解；而考察團的最後一個行程，我們亦參與了KFM金德于蘇州的新廠房－金德精密配件(蘇州)有限公司之開幕典禮以及答謝晚宴，見證金德于蘇州的實地廠房環境及投資盛況。

是次考察團得以順利及完滿舉行，除了要感謝各協會的協辦外，更要特別感謝KFM金德控股有限公司的支持及在當地提供的各種配合，包括酒店、交通及膳食安排，令本考察團可以在最充裕及最完善的情況下進行，希望各參

加者可以透過是次考察團獲得期望中的收獲。最後，我們在此再次祝賀KFM金德控股有限公司于蘇州新廠房的發展蒸蒸日上，繼續為業界提供更優質的產品及服務。

以下是各參觀企業的簡介及參觀花絮圖片(按行程順)：

上海ABB工程有限公司

上海ABB工程有限公司成立於1999年，是ABB獨資企業。公司位于上海浦東康橋工業區，佔地面積達10萬平方米，包括建築面積72,000平方米的生產和辦公區域，目前擁有2000名員工。上海ABB工程有限公司是ABB的重要本地企業之一，是ABB在華工業機器人及系統業務（離散自動化與運動控制）、儀器儀表（過程自動化）、變電站自動化系統（電力系統）和集成分析系統（過程自動化）的主要生產工程基地。上海ABB工程有限公司自2008年起連續三年躋身“中國工業電氣100強企業”之列。上海ABB工程有限公司是ABB機器人業務全球總部，也是ABB集團重要的機器人研發和生產基地，擁有最先進的機器人生產線，為汽車、鑄造、金屬加工、塑料、包裝與堆垛、電氣和電子設備等行業提供全方位的解決方案，確保用戶安全、可持續地生產出高質量產品。ABB提供各類機器人技術及應用，例如調試和總裝、工藝自動化、焊接、搬運、機加工、包裝和堆垛等。機器人業務部在上海設有大型研發中心，進行機器人產品及應用軟件的開發。截止2012年，本地研發團隊已累計成功研發三款機器人，80%機器人類型和90%機器人產品實現本地化生產。

地址：上海浦東新區康新公路4528號

網頁：<http://new.abb.com>

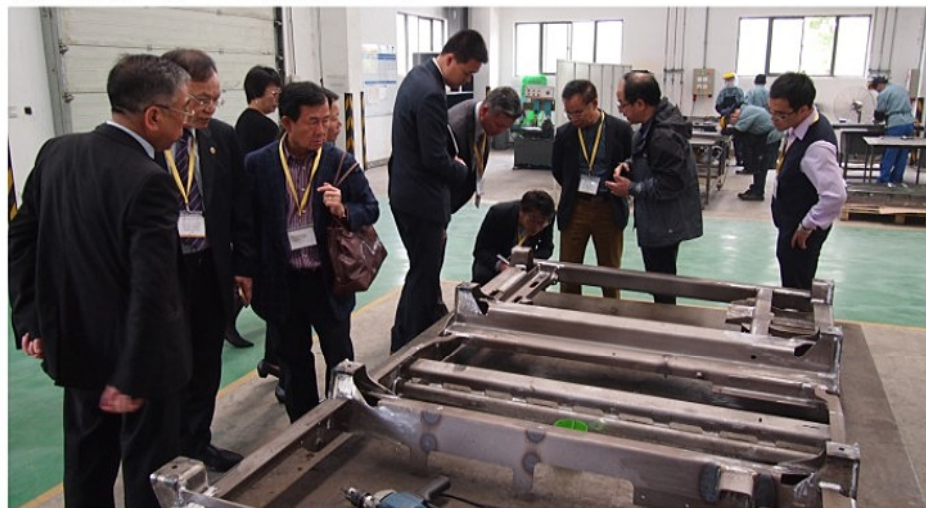




蘇州寶馨科技實業股份有限公司

蘇州寶馨科技實業股份有限公司成立於2001年10月，座落在江蘇省蘇州市高新技術產業開發區內。成立初期是臺商獨資企業，2007年12月整體改制成股份制企業，於2010年12月在中小企業版成功上市，股票代碼002514，現註冊資本為21760萬元人民幣。

公司的主營業務和產品是運用數控鈑金技術，研發、設計、生產、銷售工業級數控鈑金結構件產品，主要為世界知名企業提供產品和服務。數控鈑金結構件產品運用領域廣泛，目前，公司的產品主要配套供應給電力、醫療、通訊、金融及新能源等領域的終端產品生產企業。數控鈑金行業是利用數控技術和數控設備，對金屬薄板進行冷變形加工，從而獲得特定形狀、規格的金屬薄板製品的加工型行業。適合於小批量、多品種、規格尺寸大、技術更新快、定制化的終端產品。運用數控鈑金技術加工出來的金屬薄板製品主要用于各種金屬結構體的構造，通常稱為數控鈑金結構件產品。



蘇州寶馨科技致力於為客戶提供包括結構設計、樣品開發、結構性能測試、結構件制造、結構組裝、售後維護等鈑金結構件產品及技術支持的全方位解決方案，是高新技術企業。

地址：蘇州高新區游墅關經濟開發區石陽路17號

網頁：www.boamax.com

協易科技精機(中國)有限公司

協易機械於1962年創立於臺灣，現為全球中大型金屬成型衝壓設備領導品牌，公司已朝國際化發展，分別於美國、德國、墨西哥、泰國、中國等國家設立分公司及營運據點，產品銷售全世界五十餘國，母公司為臺灣上市/櫃公司（4533 TT），2014年集團總營收總額1.32億美元且持續穩定成長。



2014年獲頒經濟部第二屆潛力中堅企業證書，成為永續發展及服務的領導品牌；協易機械產品自2011年連續五年獲得臺灣精品獎肯定，2015年SE2系列更榮獲金質獎，成為二十年來唯一工具機設備整機廠獲得此最高殊榮的企業。

協易機械一向重視技術研發，先後完成中大型伺服衝床的開發，同時亦建構出大型噸數聯機自動化衝壓加工系統，提供客戶從衝床、傳送裝置、送料裝置及模具的整合技術方案（total solution）。協易機械憑藉著擁有產業界最緊密完整的供應鏈體系與超越同業的關鍵零組件設計和製造能力，以專注在全球化市場之靈活戰略，優化產品組合，加速營銷汽車自動化衝壓聯機設備，並以追上及超越德國、日本業界翹楚的精神經營，目標邁向成為全球前五強專業衝床製造廠商。

地址：中國江蘇昆山市石浦鎮興浦中路88號

網頁：<http://www.seyi.com.tw>

安川(中國)機器人有限公司

安川電機股份公司，在中華人民共和國江蘇省常州市武進高進區設立的安川中國機器人有限公司，安川電機以“在需求地生產”為出發點，及未來中國市場的成長性為考慮，於是於2013年5月20日開始進行機器人的生產。





安川電機對於在中期經營計劃Realize100所揭開的“世界普遍化、地域限定化之經營方針”，建構了“在當地的市場扎根，才能給予最好的服務”等體制。將來不祇是中國國內，也計劃着將產業機器人銷售至亞洲諸小國。

安川的多功能機器人“YASKAWA”活躍在汽車零部件、機器、電機、金屬、物流等世界各個產業領域中，針對更寬廣的需求和多種多樣的問題提供最為合適的解決方案，并實行對FA.CIM系統的全綫支持。

地址：江蘇省常州市武進區西湖路8號津通工業園5C-203

網頁：<http://www.yaskawa.com.cn>

億和精密工業控股有限公司

億和精密工業控股有限公司（簡稱“億和”）成立於1993年，於2005年在香港聯合交易所主板上市，是一家集辦公自動化設備製造及整機裝配、汽車模具及零部件製造、智能終端產品研發與製造為一體的綜合型高科技集團公司。



辦公自動化設備製造及整機裝配引領行業，汽車模具及零部件製造是車身開發的最佳伙伴，智能終端產業為客戶提供ODM一站式服務（智能穿戴是兒童智能手表第一品牌），製造基地分布于中國（三省一直轄市）及東南亞國家，建有配套完善的8大產業園，10餘家子公司，并在美國、歐洲、日本、韓國、香港設立辦事處。

地址：中國江蘇省蘇州高新區馬運路268號

網頁：<http://www.eva-group.com>

KFM_金德控股有限公司(金德精密配件(蘇州)有限公司)

金德成立於1987年，多年來致力於精密五金製造，為客戶提供優質解決方案，是稱譽中國及香港業界的先進精密金屬工程解決方案供貨商。金德亦在蘇州興建新廠房，於2016年正式開幕，佔地約32,700平方米，設有完善的自動化設備，包括立體自動倉庫、等離子焊接機械臂及其他先進的自動化生產設施，使新廠房運作更具效率及效益。

地址：江蘇省蘇州新區金山南路881號

網址：<http://www.kingdom.com.hk>



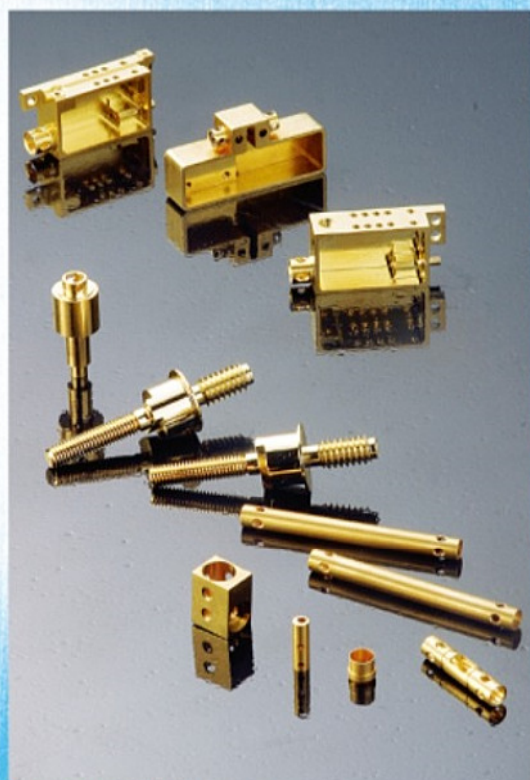


星達精密有限公司
GO STAR PRECISION CO., LTD.



No. 014-A
ISO 9001 : 2000
Cert. NO. 0006037

Go Star Precision Co., Ltd., is a leading manufacturer of precision metal parts, we equipped with zinc & aluminium die casting machines, advanced CNC machining centers. CNC lathes and precision auto lathes to serve our customers' every metal parts requirement.



星達精密有限公司，備有鋅，鋁合金壓鑄機，先進數控加工中心，數控車床及精密自動車床，為客戶提供完整服務，滿足各種不同五金零件的需求。



中國廠房

廣東省東莞市虎門鎮懷德管理區下廟村
Huaide, Fumen Town, Dongguan City, Guandong, China.
Tel: 0769-8555 2286, 0769-8555 6268
Fax: 0769-8555 6177
E-mail: shingtak@pub.dgnet.gd.cn

香港辦事處

香港青衣長達路14-20號偉力工業大廈A座14樓14室
Rm. 14, 14/F., Block A, Vigor Ind. Bldg.,
14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong .
Tel: 2432 7281, 2495 2332 Fax: 2432 3036, 2432 1574
Website: www.gostar.com.hk
E-mail: sales@gostar.com.hk

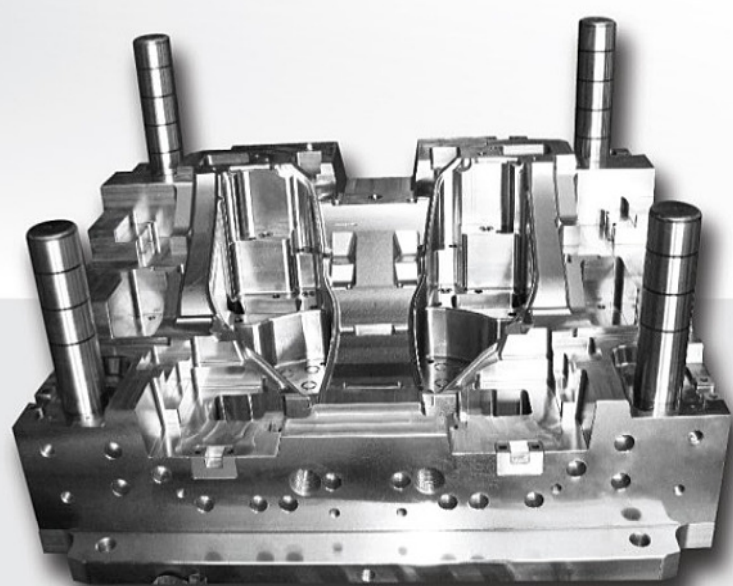
標準模架

- 大水口系統模架
- 簡化型細水口系統模架
- 細水口系統模架
- 高精度模架配件
- 高精度標準模架互換板



最多客戶選用 的模架品牌

非標模架加工服務



金屬表面超疏水塗層：超聲霧化技術與應用

由香港理工大學・工業及系統工程學系提供

一、超疏水表面

超疏水表面是指與水的接觸角大于 150° 的固體表面，其廣泛存在于自然界中，如荷葉表面。研究表明荷葉表面的超疏水性是由于葉子表面具有微納米結構的乳突以及低表面能的蠟狀物質。由于超疏水性材料具有許多獨特的表面性能，如自清潔，防腐蝕，疏水性等，在很多領域具有廣闊的應用前景。例如，超疏水塗層材料在室外天線上，可以防止積雪從而保證高質量的接收信號；超疏水材料可塗在金屬表面，船體外殼，運輸管道的管壁上，可以達到防水，防腐，減少運輸阻力作用；此外，超疏水塗層材料也可以應用于玻璃，塑料，紡織衣物上，起到防水，自清潔作用。

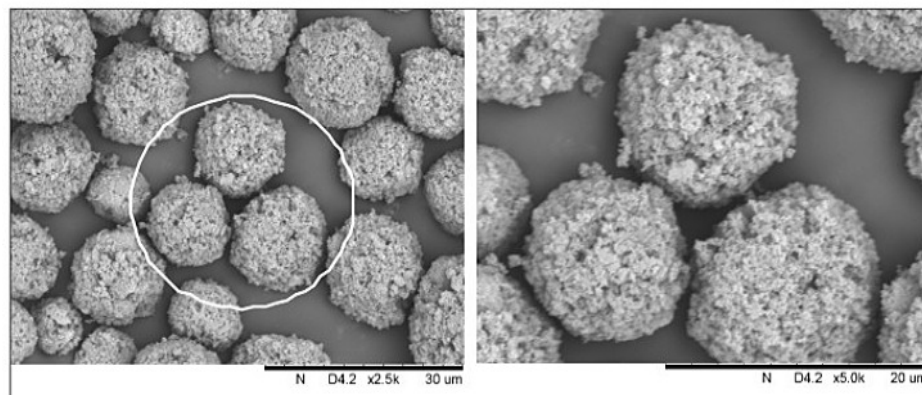
二、超疏水表面制備方法

目前，可以通過多種不同的方法在金屬基底上合成超疏水表面。例如，模板法，在表面具有納米或者微納米孔的基板上，制備粗糙塗層；刻蝕法，即利用現代物理化學的方法，在塗層表面產生粗糙的微細形貌，主要有等離子體聚合和光刻蝕，該方法需要相對比較苛刻的條件和設備；氣相沉積法，包括物理氣相沉積，化學氣相沉積法，即將某種材料沉積在基體上形成膜層的方法；溶膠凝膠法，在溶膠凝膠過程中，通過控制反應，可以調節表面微觀結構，在該方法中，可以調節反應參數從而構建不同的粗糙結構，得到所需要的超疏水表面；自組裝技術，選用一定的化學物質通過化學反應在基體上自組裝制備超疏水塗層，該方法雖不需要特定的制備儀器和條件，但是化學方法在一定程度上限制它的大規模生產和應用。

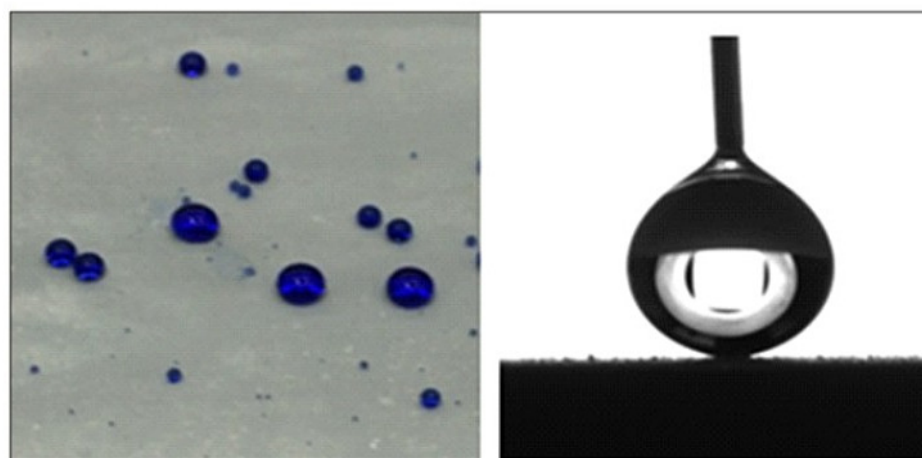
三、基于超聲霧化技術在金屬表面制備超疏水塗層

基于目前制備超疏水塗層的研究背景，我們引入了超聲霧化技術并結合現有的噴霧乾燥系統用以在金屬表面制備超疏水塗層。超聲霧化技術已經用于食品、生物、醫藥行業，但是較少應用于超疏水塗層領域。基于超聲霧化技術的噴霧乾燥系統制備超疏水塗層主要包括兩個方面：第一，通過超聲霧化技術合成具有納米粗糙表面的微米顆粒；第二，利用合成的微納米層級結構的顆粒并結合具有很好粘連性的環氧樹脂在金屬表面構建具有荷葉表面類似粗糙結構的超疏水塗層。該系統關鍵技術是超聲霧化裝置。含有納米顆粒的前驅體分散液經過超聲霧化裝置霧化分散成細膩均勻的小液滴，該液滴經過乾燥系統，可以收集到所需要的具有微納米層級結構的顆粒用以在金屬表面制備超疏水塗層。在此制備過程中，超聲霧化技術有如下優點：一、超聲霧化技術促進前驅體分散液霧化成細膩的小液滴，從而有利于生成粒徑分布均勻的微納米層級結構的顆粒；二、霧化成細膩的小液滴很大程度提高了乾燥效率，縮短液滴乾燥時間，從而減少顆粒制備時間，提高了生產效率，降低了生產成本；三、相比較其他方法，在現有成熟的噴霧乾燥系統基礎上改裝超聲霧化技術，有利于應用現有的生產工藝條件，從而能夠較快實現大規模生產和應用；四、經過該技術制備的具有均勻粒徑分布的微納米顆粒有利于在金屬表面制備類似荷葉表面的微納米層級結構的超疏水表面。

如下圖一所示，本實驗室基于超聲霧化噴霧乾燥技術制備了具有微納米結構的顆粒，前驅體分散液中納米顆粒和改性劑經過超聲霧化裝置和乾燥系統，生成具有納米粗糙表面的微米顆粒，收集到的微米顆粒粒徑分布均勻，主要 $10\mu\text{m}$ 左右。



圖一、超聲霧化系統制備的具有納米粗糙表面的微米顆粒 (SEM)



圖二、制備的金屬表面超疏水塗層的超疏水性能

通過制備的具有微納米層級結構的顆粒以及選用與金屬具有很好粘連性的環氧樹脂在金屬表面制備了超疏水塗層。如上圖二所示，當水滴在制備的超疏水金屬表面時，水滴不會潤濕金屬表面，而是成圓形液滴的形式在金屬表面滾動。當金屬傾斜一定的微小角度，液滴會快速滾離金屬表面。研究表明水滴在該金屬表面的接觸角達到 160° 。因此，該金屬具有很好的超疏水性能。通過上述的研究，基于超聲霧化技術的噴霧乾燥系統可以制備粒徑分布均勻的微納米層級結構的顆粒，并以此制備的顆粒在金屬基材表面構建類似荷葉表面的納米-微米層級的超疏水結構，對於開展相關材料的自清潔，防腐方面的理論和應用研究都具有重要的實際意義。

References:

- [1] Celia E., Darmanin T., Givenchy E.T.D., Amigoni S., Guittard F., Recent advances in designing superhydrophobic surfaces, Journal of Colloid and Interface Science, 402(2013):1-18.
- [2] Wang G.C., Tsui C.P., Huang W.F., To S., Methods for preparation of superhydrophobic surfaces and polymer-based superhydrophobic coatings, Annual Journal IIE (HK), 34(2013-2014):32-40.
- [3] Xiao Y.L., Tsui C.P., Wang G.C., Huang W.F., To S., Fabrication of perfluoro-modified silica/epoxy superhydrophobic coatings on glass substrates, Annual Journal IIE (HK), 34(2014-2015):39-46.
- [4] Yan Y.Y., Gao N., Barthlott W., Mimicking natural superhydrophobic surfaces and grasping the wetting process: a review on recent progress in preparing superhydrophobic surfaces, Advances in Colloid and Interface Science, 169(2011):80-105.
- [5] Li X.Y., He J.H., In situ assembly of raspberry- and mulberry-like silica nanospheres toward antireflective and antifogging coatings, ACS Appl. Mater. Interfaces, 4(2012):2204-2211.

激光拋光技術

環保 · 經濟 · 快速

由香港生產力促進局 · 智能製造及材料科技部提供

1. 背景

產品的表面光潔度會影響到產品的力學性能、光學性能、耐腐蝕性及用家對產品的視覺印象。表面打磨拋光是一種勞動密集及耗時的工作。用傳統方法打磨拋光一些形狀複雜的零件，可占零件生產總周期的30%-50%。此外，現有很多工業領域都偏向產品微型化，比如消費電子產品及醫療設備，在這些領域顯著增加了微型零件的需求。然而，微型零件要獲得高精度是一件高難度的事情，因為這些微型零件的表面光潔度已接近零件的公差。目前要打磨拋光一些複雜的零件，需要熟練的技術人員，所使用的方法都是傳統的手工打磨拋光技術，因此打磨出的產品質量較難控制。另外，模具製造業對技工的要求更高，因為在打磨拋光過程中稍有一絲不慎就會損壞價格昂貴的模具。技工的精湛打磨拋光技術需要經長年累月的學徒生涯才能造就。熟練的技工是一種寶貴資源，因為人工打磨拋光是一種要求嚴格且單調的工作，打磨拋光過程中所產生的懸浮顆粒會傷害到呼吸系統，因此企業都很難招聘到這種工作性質的熟練技工。現時缺乏年輕人從事這類工作就直接證明此問題，特別在模具及五金行業。

要提升本地廠家在國際市場的競爭力，有需要把打磨拋光工藝自動化來降低成本和縮短交貨期。現時已有研究嘗試將打磨拋光系統跟機械手或數控加工中心整合為自動化系統，但此種方法不能打磨拋光有精細紋理或深槽特徵的零件，這正是傳統接觸式打磨拋光的局限。此外，傳統的打磨拋光是一種消減材料的工藝，會導致最終產品有尺寸偏差。基于上述情況，不同工業領域的廠家都渴望有一種新的打磨拋光技術來提升產品質量和縮短加工時間。

2. 激光拋光技術

隨着激光技術的發展而出現的激光拋光技術基於市場需求有明顯優勢，它是用一定能量密度和波長的激光束照射工件。由于激光束的軌迹、溫度以及速度都便于控制，因此照射過程可以做到極高程度的準確。當激光照射零件表面時，表層的一薄層材料將會在極短的時間內融化。融化材料的表面張力引起材料流動，從而形成光滑表面，達到拋光目的。激光拋光可分別使用連續型激光或脈衝型激光。前者可處理經粗加工的表面（ $Ra = 0.4 - 10 \mu m$ ），而後者可處理經打磨或精加工的表面（ $Ra = 0.2 - 0.8 \mu m$ ）。工件可先使用連續型激光照射，然後再使用脈衝型激光來進一步提升光潔度。圖1及2分別展示了激光拋光原理圖及設備工作平臺。激光加工有超快速加熱以及冷卻的特性。加工過程中的零件基體基本保持在原溫度不發生變化，這可以大大減少熱應力對零件精確度的影響。此技術更可處理傳統方法絕難拋光的複雜曲面。同時因為激光本身由電腦設備控制，為更加信息化的生產管理流程提供了可能性。

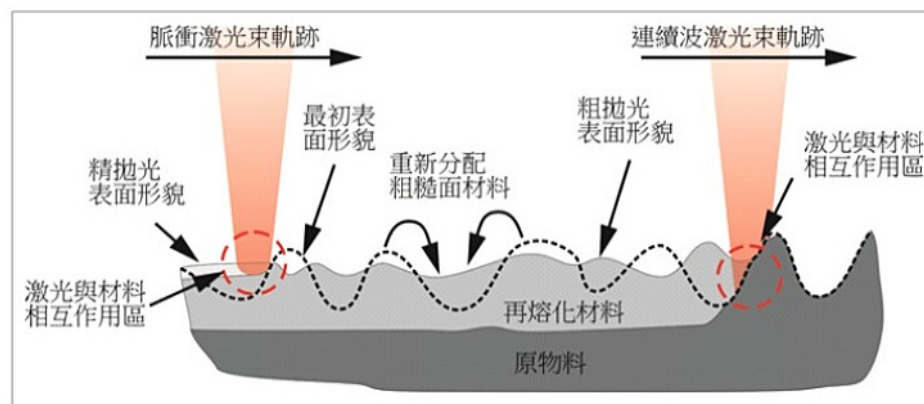


圖1：激光拋光原理圖

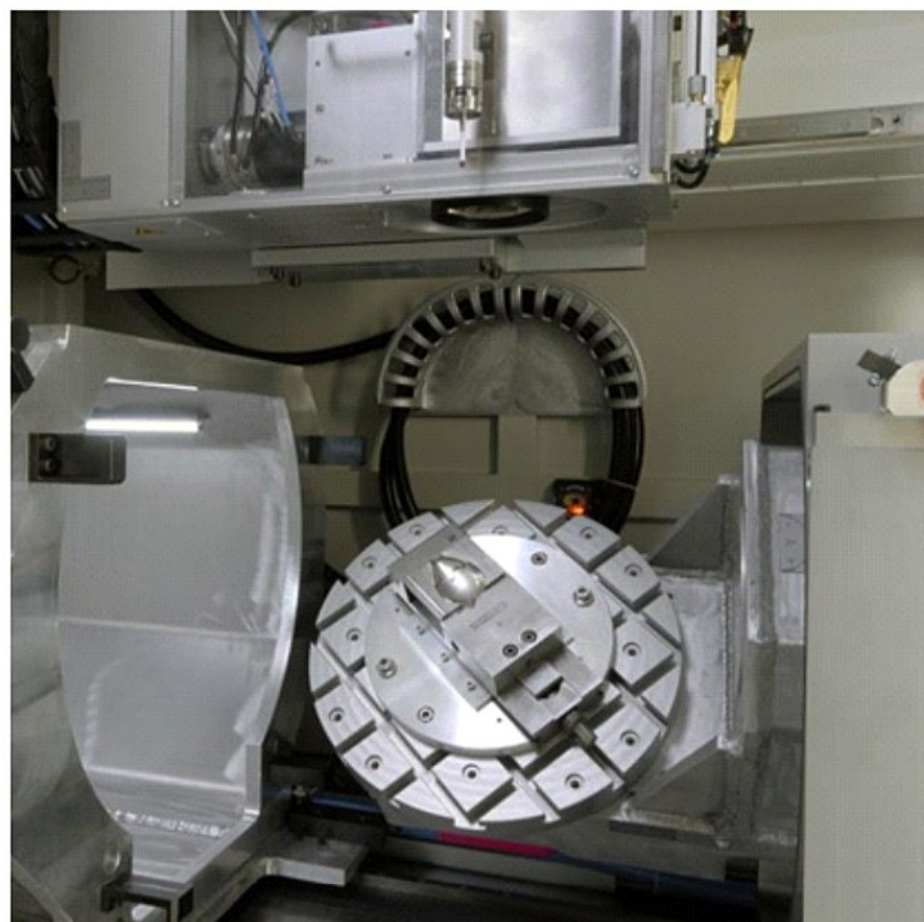


圖2：激光拋光設備工作平臺（德國Fraunhofer ILT 提供）

3. 技術優勢

激光拋光技術最大的優點在於迎合了目前市場提升產品質量、環保生產、降低成本及縮短交貨時間的要求。傳統拋光技術效率低及產品質量差，而目前的化學拋光難以在微米範圍內作業而保證對其他部分沒有影響。激光拋光技術則依靠激光本身特性和加工方式的革新，有以下難以取代的優點：

- 可打磨拋光一些錯綜複雜的幾何面；
- 極大的縮減生產時間；
- 避免材料表面化學污染；
- 高度自動化，減少人力成本並提高質量穩定性及精準度；
- 可實現具有高光潔度的精細表面紋理；
- 激光是一種非接觸性的技術，可減少傳統打磨拋光工具無法接觸的死點；
- 減少材料表面的微孔或裂紋缺陷；
- 過程不使用化學試劑，無環境污染。

4.實例驗證

現今已有不同的實驗結果展示激光拋光的實際效果。圖3是模具鋼試件，原本的表面光潔度為 $Ra \approx 1.5 \mu m$ 。A區域經連續型激光拋光，光潔度可達到 $Ra \approx 0.12 \mu m$ 。B區域先後經連續型及脈衝型激光拋光，光潔度更可達到 $Ra \approx 0.09 \mu m$ 。C區域先經激光加工形成表面紋路，然後進行連續型激光拋光。傳統拋光工藝不可能拋光表面紋路，利用激光拋光技術就變得容易。圖4是有皮紋的注塑模具及試件，該模具有一半面積的皮紋經激光拋光處理。該例子展示了激光拋光技術在紋路拋光上的獨特優勢。圖5是高碳鋼模具，原本的表面光潔度為 $Ra \approx 1-2 \mu m$ 。激光拋光後可達到光潔度為 $Ra \approx 0.35-0.4 \mu m$ 。圖6是一件植入心臟儀器的鈦合金零部件。利用傳統拋光工藝需要三小時才能達到要求的光潔度，而激光拋光只需五分鐘便能完成。圖中可以明顯體現激光拋光技術可達到的優質表面光潔度。

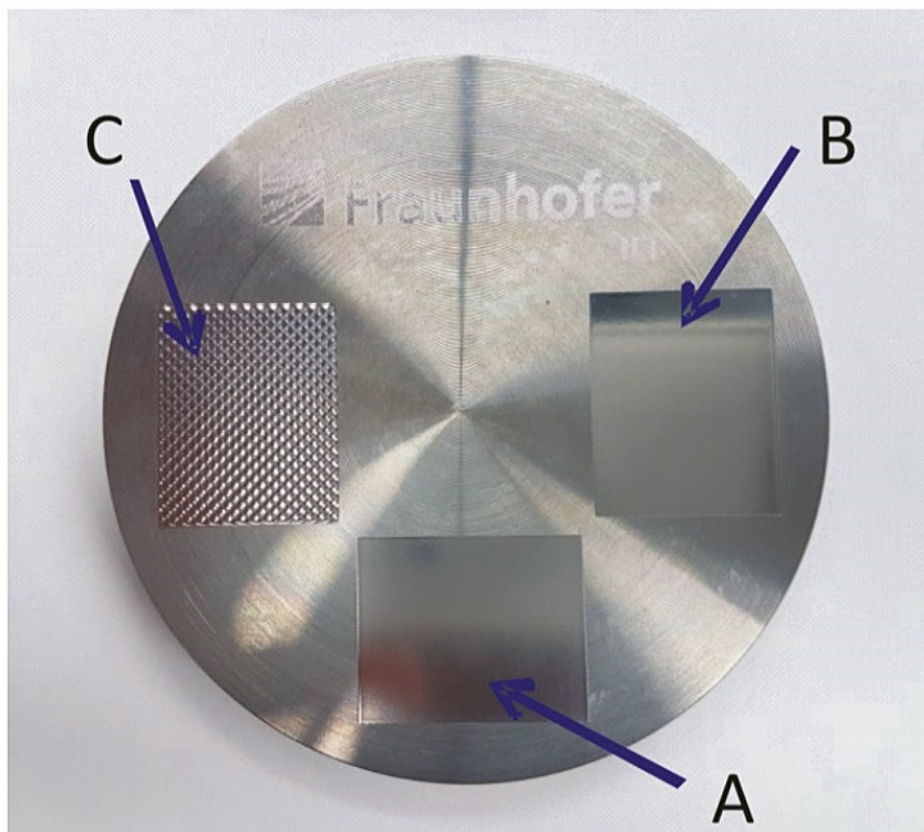


圖3：激光拋光效果對比（德國Fraunhofer ILT 提供）



圖4：激光拋光皮紋模具（德國Fraunhofer ILT 提供）

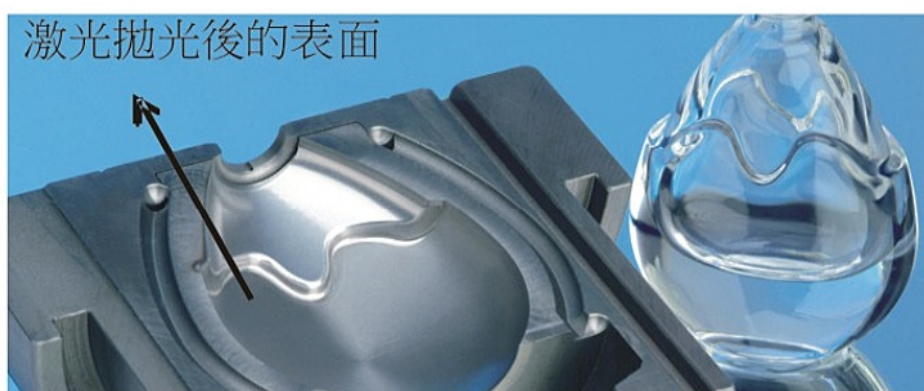


圖5：激光拋光高碳鋼模具（德國Fraunhofer ILT 提供）

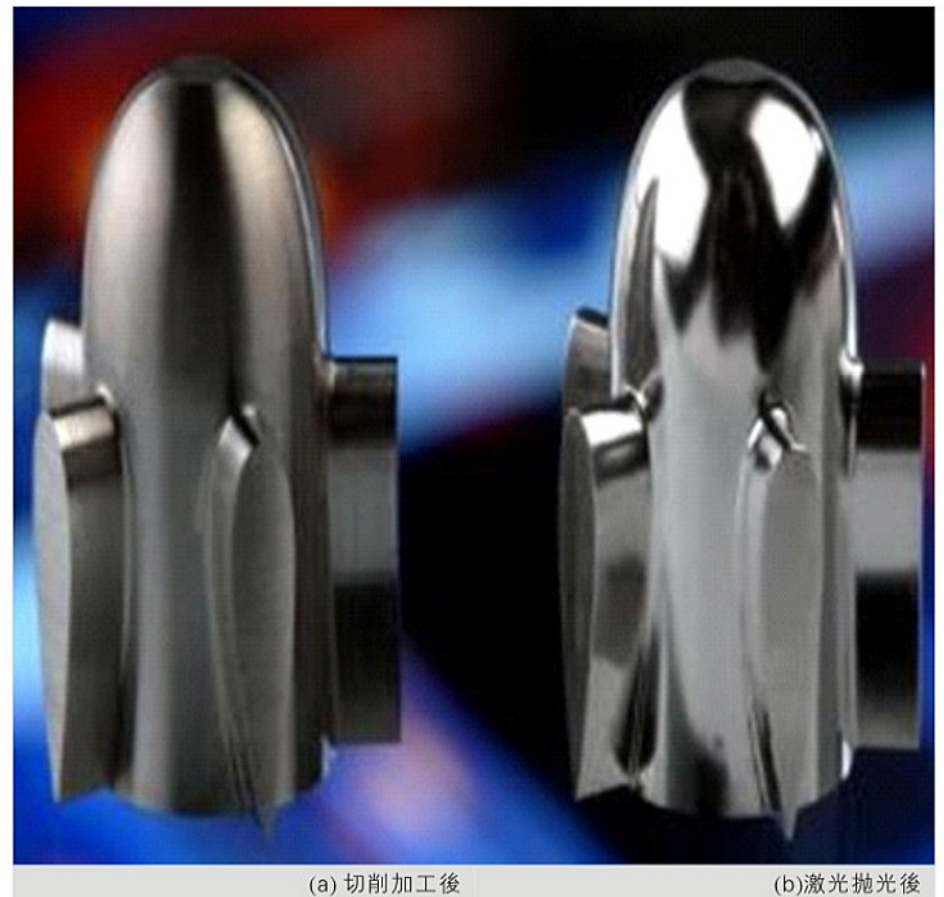


圖6：激光拋光鈦合金零件（德國Fraunhofer ILT 提供）

5.結論及技術開發計劃

激光拋光技術作為高效快速的新型技術，可以大大提高拋光效果。該技術適合應用於本地各個工業領域，當中包括模具、汽車零部件、醫療植入件、珠寶、鐘表等。憑借其巨大的潛力以及可預見的優勢，勢必將得到重視以及發展。香港生產力促進局已向香港政府提出資金撥款，用於開發新型激光拋光技術，致力於針對本地工業情況，改進激光拋光工藝，並掌握此工藝中的技術重點。該項目將開發一臺激光拋光設備來處理形狀複雜的零部件，同時了解認知各個參數對拋光情況的影響，撰寫技術指南。技術指南將詳細說明激光拋光系統設計、原理、工藝設計、參數配置等重要方面，以便工業界借鑒學習，共同推進此技術的發展應用。



圖7：激光拋光可應用於許多不同工業領域

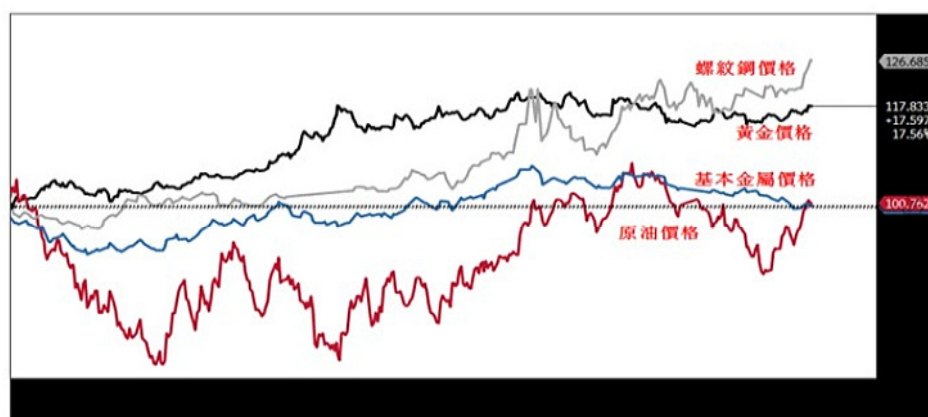
HKPC 

若貴公司有意參與本項目並成為贊助商，請致電2788-5553與我局高級顧問黎偉華先生或2788-5481與我局顧問陳偉倫博士聯絡。

商品的“春季反彈”

由利記集團提供

自2016年開年以來，大宗商品一改之前萎靡氣勢，出現強烈的反彈調整迹象。反彈以黃金大幅上升打響頭炮，年初至今黃金價格上升18%，創下近十年以來的最好開局；隨後以螺紋鋼為代表的黑色金屬和以鋅為代表的基本金屬普遍跟漲，從低位上漲超過20%；接着原油的觸底大反彈，迎來大宗商品反彈的主浪潮。考慮到這波商品反彈涉及範圍廣，反彈強度大，宏觀經濟因素是主導反彈的重要因素。具體可以基本可以概括為市場對於供給側改革的期望，中國政府財政刺激以及美元走弱的支撐。本文將詳細論述這些因素對於商品（尤其是金屬）市場的影響。



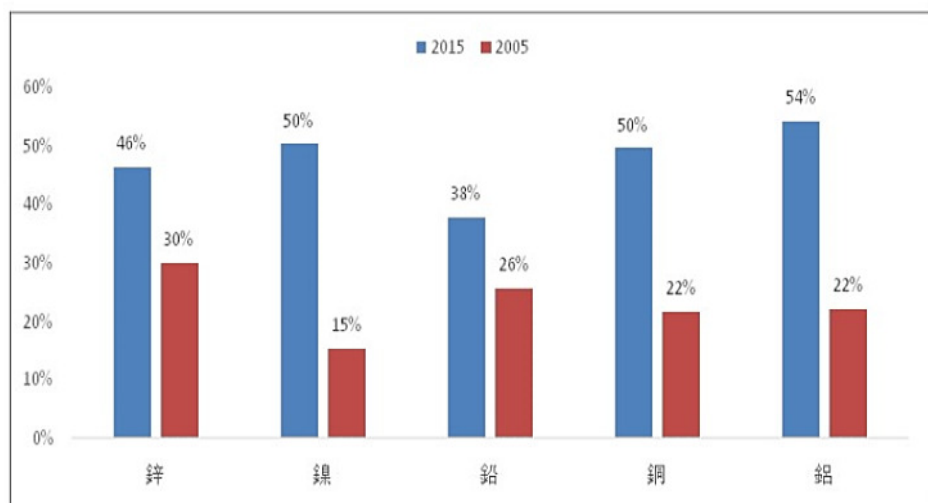
圖一：自2016年1月為起始點（初始值：100）的商品走勢圖

	單位	現價	年初至今
銅	美元/噸	4650.0	-1.16%
鋅	美元/噸	1757.5	9.60%
鋁	美元/噸	1520.0	0.36%
鎳	美元/噸	8545.0	-2.89%
鉛	美元/噸	1707.0	-5.33%
錫	美元/噸	16850.0	15.77%

表一：LME基本金屬價格以及年初至今價格變動

什麼是供應側改革？

自從2001年加入了WTO，中國經濟迅猛發展，成為了世界的制造工廠。經濟建設需要原材料，于是，中國成為全球最大的金屬消費國。2005至2015年間，中國有色金屬消費占全球總消費比例由不足30%上升至50%以上。中國需求成為了商品市場不可或缺的因素。

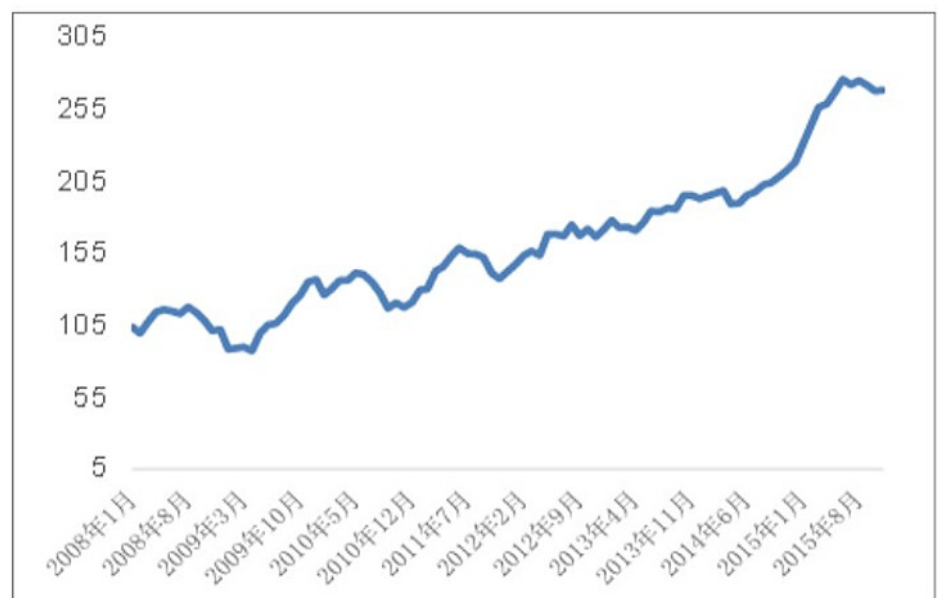


圖二：中國占主要基本金屬需求2005-2015

但是2015年中國需求發生了變化。自從8月人民幣匯率一次性貶值2%以來，國內資本出現了恐慌外逃迹象；加上A股股災帶來的恐慌情緒，市場對於中國經濟“硬著陸”的擔憂越來越明顯，中國對原材料的需求愈加不明朗，繼而基本金屬價格也出現跌跌不休的迹象。有些金屬價格更是跌破了2008年金融危機時期的十年最低價格。至2015年底，金屬價格已經基本跌至甚至跌穿生產成本曲線，觸及生產商的神經，隨之供給側改革的概念應運而生。

供應側改革最重要的要素是削減過剩產能！政府不再向重度虧損的企業提供補助（包括提供廉價貸款等方式），任其破產裁員，淘汰落後產能後進行公司重組。改革的重災區在鋼鐵，煤炭，電解鋁等行業，主要對象包括生產成本高居不下的大型國企，以及原材料供應受限的鎳鐵工廠等私有企業。

就實際情況而言，供給側改革面臨來自就業市場的重重壓力，業內人士也常常質疑改革的有效性。但從最近公布的產量數據來看，改革還是有一定效果的。圖三顯示的是最近八年的原鋁產量，可以觀察到在2015年下半年開始，中國原鋁產量首次出現了下降的趨勢——這便是供給側改革的效果之一。

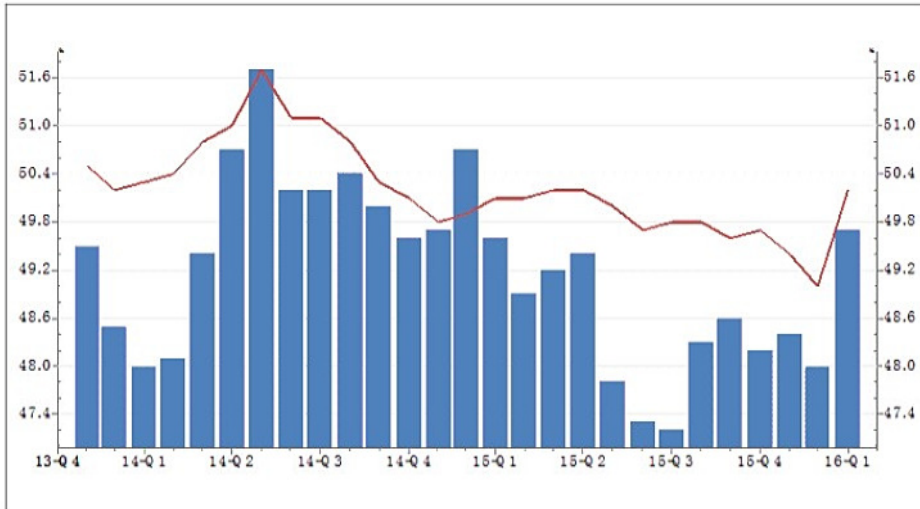


圖三：中國原鋁產量2008-2015（萬噸）

在改革的影響之下，原材料供給減少，商品價格得到支撐。但與此同時，商品價格的上升會令工業企業的利潤增長，拖延改革的速度。因此，改革效果決定於是否能在有利潤的情形下堅持下去，考慮到改革的主力軍是國有企業，中國政府的態度和決心便是改革的重要催化劑——這也是這輪商品反彈的主要關注點之一。

中央政府財政刺激

相比于其他政府部門，中國的政府投資一向以規模大，刺激範圍廣而著稱。2008年全球金融海嘯恰逢北京奧運，中國政府推出四萬億投資計劃刺激經濟，通過投資基礎設施，多項政策出爐，令企業受惠。2015年下半年，中國經濟的再次觸底下滑，市場對於政府增強財政刺激的預期更加強烈。中國政府也不負所望，2016年初推出基建刺激計



圖四：財新製造業PMI(藍色)以及中國官方PMI(紅色)2013–2015

劃，配合部分城市房地產政策鬆綁，製造業指針終於出現起色。財新製造業PMI三月份錄的49.7——創下一年以來的新高；官方三月PMI50.2，突破了50枯榮綫（對於PMI數值，50以上顯示經濟擴張，50以下表示經濟活動萎縮）。

美元的勢弱

大部分金屬都是用美元定價，美元的強弱影響金屬的價格。自從2014年美聯儲宣布削減量化寬鬆規模，到2015年年底美聯儲第一次正式加息，美元一路走強，美元指數屢屢測試100的重要關口。2015年年底，市場普遍預測美聯儲2016年將加息四次。但2016年1月市場風向突變，美債美股同時下跌，金融風險加劇，美聯儲態度出乎意料的軟化，主席耶倫講話偏

向鴿派，美元匯率也隨之下跌。在美元匯率走弱的背景之下，以美元計價的商品價格得到支撐。

綜合來看，2015年下半年商品的下跌浪潮觸發了供給側改革，恰逢中國政府打算通過財政手段刺激經濟以及美元走弱周期，三重影響利多商品，帶來了這一波初春的反彈浪潮。

如欲了解更多價格風險管理策略，歡迎與我們專業的團隊聯絡。

免責聲明：本檔僅供一般參考之用，並不構成任何要約、推薦或游說任何人仕訂立任何交易或采取任何對衝、買賣或投資策略，亦不構成任何利率或價格的未來走勢預測。

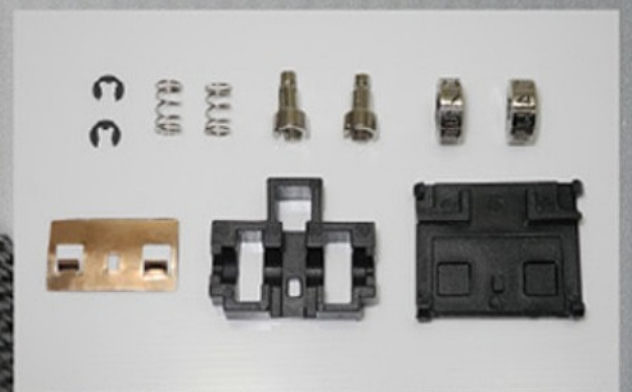
提供本檔之利記集團及／或其雇員(1)不就本檔內任何信息／資料的完整性、準確性、可信性、適用性或可用性作任何明示或暗示的聲明或保證；及(2)不須就本檔的全部或部分內容負責或承擔任何責任，亦不須就包括但限于使用本檔提供的信息或資料而引起或連帶的任何間接／相應損失或損害的一切後果／損害承擔任何責任。閣下須自行承擔任何使用／倚賴本檔內的任何信息／資料的一切風險。

歡迎登入利記微訊，掌握最新的市場信息！



(上述內容由利記集團提供，並不代表本會立場)

讓您安心 做遊世界



所有零部件一站式完成
可配合您的外殼設計



華凱成衣箱包配件有限公司
Wah Hoi Garment & Baggage Accessories Co Ltd

地址：香港新界葵涌葵喜街13-29號永恒工業大廈806號
電話：(852)2407 6166 傳真：(852)2407 8123
電郵：info@wahhoi.com.hk

分類廣告



嘉利國際股控有限公司

集團業務範圍包括「制造服務」及「婚慶業務及房地產發展」兩大部分。「制造服務」主要從事制造及銷售機械零部件業務，產品包括個人計算機及服務器外殼、辦公室文儀產品及模具、計算機周邊產品及醫療產品之電子專業代工業務等；而「婚慶業務及房地產發展」主要為客戶提供一站式婚慶服務及貨品。

集團網頁：<http://www.karrie.com>



通匯汽車配件有限公司

通匯汽車配件有限公司是一家專業的汽車配件生產商(產品如下: 空氣制動氣室, 調整臂和中心支撐軸承……)。我司總部設于香港, 擁有兩家設備完善的工廠并同時獲得 ISO/TS16949 認證, 分別設于臺山和順德。所有產品按照 OEM 客戶或 MBA 品牌生產。

聯絡電話: +852 2409 5266

冠星塑料五金廠有限公司

冠星塑料五金廠有限公司(國內廠: 橫崗文具廠)專業生產塑料五金文具制品, 四十多年的經驗, 能合設計、開發、制造等一條龍專業服務。

我司發展方向擴大, 現需專業人材支持, 職位: 自動生產線設計及制造、專業機械工程、工模技術員, 有意加入本公司團隊請至電深圳廠 (+86 755 28630806 人事部聯絡)或可直接把個人簡歷傳真 (+86 755 28631197 人事部收)。

另外, 現我廠需要尋找加工廠, 協助本司之塑料件吹塑制品加工, 廠房設于橫崗附近更佳, 有意者請與本司聯絡。

合昌五金製品廠有限公司
HOP CHEONG METAL PRODUCT FTY. LTD

本公司成立於1981年, 1990年在深圳開辦工廠。主要業務是五金模具制作, 精密五金件衝壓, 快速鉚金生產, 自動車床和計算機車床精密零件和產品表面噴塗、絲印等。

聯絡電話: +852 2897 2681



富士高精密五金製品有限公司

富士高精密五金製品有限公司成立於1988年, 隸屬於富士高控股有限公司(香港聯合交易所上市編號927)。公司現通過 ISO9001、14001 及索尼 GP 認證, 專注研發及生產各類通訊、音頻、視頻端子、轉換插及其周邊產品。

網址: www.fullrichplug.com

GOLDEN SUN

HOME PRODUCTS LTD.
金昇家品有限公司

五金衝壓加工, 拋光加工。
電郵: faxcheck@goldensun.com.hk

會員優惠



PRO·BALANCE

廠商會員優惠:

1. Pro-Balance 刀具產品非金屬協會會員9折會員8折, 指定產品享受75折優惠。
2. 一次訂購超過10把, 可享75折優惠及免費送貨服務。

條款及細則:

1. 此優惠只供金屬協會訂購。
3. 此優惠不可與其他優惠同時使用, Pro-Balance 香港保留使用此優惠之最後決定權。

聯系電郵: hkmma@hkmma.org.hk
聯系電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381
聯系人: 鍾浩瀚



本欄目旨意提供一平臺予會員廠商刊登其公司開放會員以優惠形式購買的旗下商品, 令本會會員可享更多不同優惠。
有意于本欄目刊登優惠資料的會員, 請將有關圖文廣告內容以電郵形式發到 donaidd@hkmma.org.hk 以作處理, 費用于現時試行及推廣期中全免, 直至另行通知。詳情請參閱:
http://www.hkmma.org.hk/docs/2011_adv_form.pdf 或致電本會查詢。
(注: 有關內容需要經本會編輯出版部審核才可刊登, 敬請注意。本會保留最終刊登與否的決定權。)



金屬會訊

訂閱單

Subscription Form

請按以下地址(抬頭請寫「香港金屬製造業協會」)寄回本刊

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building, 114 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
九龍觀塘巧明街114號迅達工業大廈10樓A座
《香港金屬製造業協會》

查詢請致電《香港金屬製造業協會》
電話: 2429 6419 傳真: 2429 8453
網址: www.hkmma.org.hk

Mr/Ms 先生/女士: _____

Job Title 職位: _____

Company 公司名稱: _____

Address 地址: _____

Tel 電話: _____ Fax 傳真: _____

Email 電郵地址: _____

加入我們，拓展商機▶▶▶▶

加入本會！

香港金屬製造業協會于一九九四年十二月十五日注册成立，乃一非牟利商會組織，旨在增進同業間的聯系，整體提升金屬製造業的生產技術和管理能力，增加在國際市場上的競爭力，并團結我業同寅，捍衛業界權益，提升金屬製造業在工業界及社會上之形象。

協會現有會員公司逾六百家，主要來自從事金屬製造、銷售、加工等不同業務之企業；另外亦有由本地就讀工程相關學系的本地大專院校學生組成的「學生會員」接近一百五十名。透過定期舉辦各項活動，包括考察訪問、研討會、組織會員參加展覽、刊物出版、製作網頁等，推動會員之間的技術交流和促進業界的業務發展。此外，協會不斷與本港、內地及海外各工商組織、專業團體、政府部門建立聯系和維持良好合作關係，以反映業界意見，爭取所需支持，促進行業發展。

現在誠邀各方企業加入成為本會會員，盡享本會各項會員服務及優惠！

有意加入成為會員的企業請先剔選下表，本會將有專人與貴司跟進詳細入會資料)

請 選 (打"√")	會員類別	入會費 (港元)	年費 (港元)
☐	公司會員	\$100	\$1,500
☐	個人會員	\$100	\$800
☐	永久會員	\$100	\$20,000(一次性永久會費)
☐	學生會員	全免	

刊登《金屬會訊》廣告！

本會訊為協會出版的雙月刊，定期發放予全體會員及友好商會，旨在向同業介紹協會最新活動詳情、舉辦研討會詳情、企業專訪/行業精英、技術文章專題介紹等，目前讀者包括：金屬製造業、塑料、螺絲、汽車、家品、材料供貨商等，讓各行業可透過《金屬會訊》平臺更緊貼市場趨勢。

現時《金屬會訊》每期發行量達2,000本，并會郵寄至本會會員、香港及國內友好商會秘書處、各政府/工商/教育機構、友好商會會員、以及于各個協會所舉辦/參與的活動中派發。

現誠邀貴司利用《金屬會訊》平臺去爭取商機，有意刊登會訊廣告者，請填妥下列表格，本會將有專人再與貴司聯系。

如對上述事宜有任何查詢，請聯絡本會職員王雅詩小姐或高級幹事鍾浩瀚先生(電話：2429 6419)。

請 選 (打"√")	廣告類別	刊登位置	每期價錢(每期)	總認購期數(請填寫)
☐	全頁彩色	內頁	\$1,500	
☐		內頁	6期優惠套餐 (原價：\$ 9,000) 非會員：九折優惠價 \$8,100 (平均每期 \$1,350) 會員：八五折優惠價 \$7,650 (平均每期 \$1,275)	
☐		封面裏	\$2,500	
☐		封底裏	\$2,500	
☐		1/2頁彩色	內頁	\$850
☐	1/4頁彩色	內頁	\$460	
☐	1/8頁彩色	內頁	\$230	
☐	純文本分類廣告	會員專區頁	\$120	
☐	宣傳單張 (單張A4)	附夾會訊郵寄	\$3,000	
☐			6期優惠套餐 (原價：\$ 18,000) 非會員：九折優惠價 \$16,200(平均每期 \$2,700) 會員：八五折優惠價 \$15,300(平均每期 \$2,550)	

*確實刊登期數本會將有專人與各司聯絡，以排版日程及安排為準，本會編輯部保留最終決定權。

公 司 資 料

公司名稱:		會員號:	
聯 絡 人:		職 銜:	
電 話:		電 郵:	
	傳 真:		

填妥的表格請傳真：2429-8453或電郵：hkmma@hkmma.org.hk至本會

做生意要**全面**兼顧
中小企理財服務也一樣



中銀香港中小企服務

同成就  共商贏

- ▶ 全港最龐大的中小企服務網絡
- ▶ 專業的服務團隊
- ▶ 全方位的跨境理財服務

企業客戶服務熱線 **3988 2288** | www.bochk.com

註：上述產品及服務受有關條款及細則約束，詳情請參閱有關宣傳單張或與本行職員聯絡。

中銀香港集團成員



NCB 南洋商業銀行



集友銀行
Chiyu Banking Corporation Ltd.

